

Instrukcja obsługi

Urządzenie do czyszczenia wysokociśnieniowego

B 13/150

B 10/200

B 16/220

B 20/200

B 16/250



Przed uruchomieniem przeczytać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i przestrzegać ich!

Zachować do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.



Opis

Szanowni Państwo

Chcemy Państwu serdecznie pogratulować z okazji zakupu przenośnej lub przewoźnej myjki wysokociśnieniowej!

Aby ułatwić Państwu postępowanie z urządzeniem, chcemy na kolejnych stronach objaśnić jego budowę oraz sposób obsługiwanienia urządzenia.

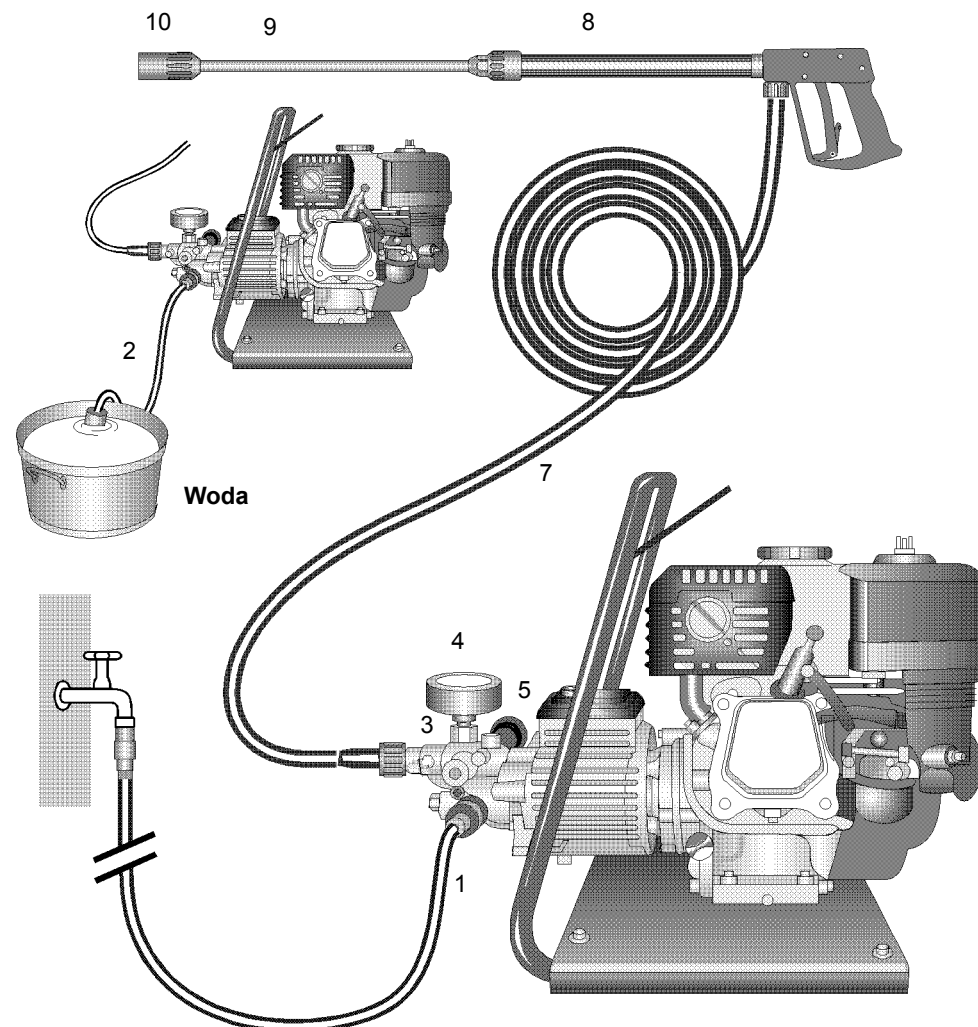
Urządzenie pomaga profesjonalnie przy wszelkich pracach czyszczenia, np.:

- elewacji
- płyt chodnikowych
- tarasów
- pojazdów wszelkiego rodzaju
- obór
- maszyn
- zbiorników
- kanałów
- ulic itd.

	B 10/200	B 13/150	B 16/220	B 16/250	B20/200
Ciśnienie robocze regul. bezstopniowo	10 - 200 bar	10 - 150bar	10 - 220 bar	10 - 250 bar	30 - 200 bar
Dopuszczalne nadciśnienie	220 bar	165 bar	240 bar	270 bar	220 bar
Wydajność wody	10 /min	13 l/min	16 l/min	16 l/min	20 l/min
Dopływ ciepłej wody do	60 °C	60 °C	60 °C	60 °C	60 °C
Wysokość zasysania	1,0 m	2,5 m	2,5 m	2,5 m	2,5 m
Wąż wysokociśnieniowy z bębnem wężowym	10 m	10 m 15 m	10 m 15 m	10 m 15 m	10 m 15 m
Silnik spalinowy	GX 200 LX2	GX 160 LX2	GX 340 LX2	GX 390 LX2	GX 390 LX2
Masa	22 kg	24 kg	26kg	26 kg	71 kg
Poziom ciśnienia akustycznego L _{WA}	103 dB (A)	103 dB (A)	103 dB (A)	103 dB (A)	103 dB (A)
Odrzut na strumienicy					
Wibracje na lancy	ca. 32 Nm 2,1 m/s ²	ca. 27 Nm 2,1 m/s ²	ca. 38 Nm 2,2 m/s ²	ca. 38 Nm 2,2 m/s ²	ca. 42 Nm 36 Nm
Nr zamówienia					
przenośny	41.182	41.170	41.173 2	41.186	41.187
Z zespołem jezdnym	41.182 1	41.170 1	41.173 2*	41.186 1*	41.187 1*
Z zespołem jezdnym i bębmem na wąż z regulacją obrotów *	41.182 2	41.170 2	41.173 3*	41.186 2*	41.187 2*

Dopuszczalne odchyłki wartości liczbowych ±5% według VDMA arkusz jednostek 24 411

Opis



Urządzenia do czyszczenia wysokociśnieniowego firmy KRÄNZLE B 10/200 + B 13/150 + B 16/220 + B 20/200 przenośne lub przewoźne. Struktura funkcyjna jest pokazana na schemacie.

Elementy konstrukcyjne funkcyjne

- | | |
|--|---|
| 1 Dopływ, przyłącze wody z filtrem | 7 Wąż wysokociśnieniowy |
| 2 Wąż ssący ze smokiem ssawnym (osprzęt specjalny), nr zamówienia 15.038 3 | 8 Pistolet rozbryzgowy |
| 3 Pompa wysokociśnieniowa | 9 Wymienna rurka strumieniowa |
| 4 Manometr z napełnieniem glicerynowym | 10 Dysza regulacyjna |
| 5 Zawór bezpieczeństwa zaworu regulacyjnego ciśnienia | 10a B10/200 tylko z lancą typu Dirtkiller |

System środków pielęgnacyjnych do wody i czyszczenia

Woda może być doprowadzana pod ciśnieniem pompy wysokociśnieniowej lub zasysana bezpośrednio ze zbiornika bezciśnieniowego. Następnie woda doprowadzana jest przez pompę wysokociśnieniową do strumienicy bezpieczeństwa.

Dysza na strumienicy bezpieczeństwa tworzy strumień wysokociśnieniowy.



Poprzez iniektor wysokociśnieniowy można domieszkować środki czyszczące/pielęgnacyjne. (brak w modelu B 10/200)

Użytkownik powinien przestrzegać przepisów dotyczących środowiska naturalnego, odpadów i ochrony wód powierzchniowych!

Strumienice z pistoletem rozbryzgowym

Pistolet rozbryzgowy umożliwia pracę maszyny tylko przy włączonej dźwigni bezpieczeństwa.

Przez włączenie tej dźwigni pistolet jest otwierany. Płyn tłoczony jest wtedy do dyszy. Ciśnienie rozbryzgu wzrasta i szybko osiąga wybrane ciśnienie robocze.

Zwolnienie dźwigni powoduje zamknięcie pistoletu, a dalszy wypływ płynu ze strumienicy nie następuje.

Udar ciśnieniowy przy zamknięciu pistoletu otwiera zawór regulacyjny ciśnienia w maszynie. Pompa pozostaje włączona i tłoczy ze zredukowanym nadciśnieniem w obiegu zamkniętym. Poprzez otwarcie pistoletu zamyka się zawór bezpieczeństwa zaworu regulacyjnego ciśnienia i pompa tłoczy pod wybranym ciśnieniem roboczym dalej do rurki strumieniowej.



Pistolet rozbryzgowy jest urządzeniem bezpieczeństwa. Naprawy mogą być dokonywane tylko przez fachowca. W razie konieczności wymiany części wolno stosować tylko części dopuszczone przez producenta.

Zawór bezpieczeństwa regulacji ciśnienia

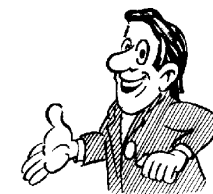
Zawór bezpieczeństwa chroni maszynę przed niedopuszczalnie wysokim nadciśnieniem i jest zbudowany tak, że nie można go ustawić ponad dopuszczalne ciśnienie robocze. Nakrętki nastawcze są zaplombowane lakierem.

Przez pokręcenie rączki pokrętnej można nastawić ciśnienie robocze i wtryskiwaną ilość bezstopniowo.



Wymiany, naprawy, ustawienie i plombowanie mogą być wykonywane tylko przez fachowca.

Jeśli chodzi o silnik, to należy przestrzegać wyłącznie instrukcji obsługi firmy Honda !



Bezpieczeństwo silnika: (zob. instrukcja firmy Honda)

Silniki firmy Honda pracują bezpiecznie i niezawodnie, jeżeli są prawidłowo obsługiwane. Przed uruchomieniem silnika proszę przeczytać uważnie instrukcję i zrozumieć jej treść w całości.

Nieprzestrzeganie tej rady może prowadzić do obrażeń ciała u osób i uszkodzenia wyposażenia.

Aby uniknąć możliwego pożaru oraz aby zadbać o wystarczającą wentylację, silnik podczas pracy musi być oddalony co najmniej 1 m od budynków i przedmiotów. Przedmioty zapalne należy trzymać z daleka od bliższego otoczenia silnika!



Dzieci i zwierzęta domowe należy trzymać z daleka od obszaru roboczego silnika, ponieważ istnieje niebezpieczeństwo oparzenia przez gorące części silnika oraz niebezpieczeństwo obrażeń ciała ze strony wyposażenia napędzanego przez silnik.

Proszę zapoznać się ze wszystkimi elementami obsługi silnika i nauczyć się zwłaszcza tego, jak go szybko wyłączyć. Osobom, które nie są zapoznane z silnikiem nigdy nie wolno go włączać.

Ustawienie: lokalizacja



Maszyny nie wolno ustawić i eksploatować w obszarach zagrożonych pożarem i wybuchem. Urządzenia nie wolno nigdy eksploatować pod wodą.

UWAGA !

Nigdy nie wolno zasysać cieczy zawierających rozpuszczalniki, takich jak rozcieńczone lakiery, benzyna, olej lub podobne ciecze. **Przestrzegać danych podawanych przez producentów substancji pomocniczych!** Uszczelnienia w urządzeniu nie są odporne na działanie rozpuszczalników! Mgła rozpylonych rozpuszczalników jest w wysokim stopniu łatwopalna, podatna na wybuch i trująca.



UWAGA !



Przy eksploatacji urządzenia z ciepłą wodą 70 występują podwyższone temperatury. **Nie dotykać urządzenia bez rękawic ochronnych!**



Skrócona instrukcja obsługi:

1. Połączyć wąż wysokociśnieniowy z pistoletem rozbryzgowym i urządzeniem.
2. Przyłączyć do wody po stronie ssania.
3. Odpowietrzyć urządzenie (kilkakrotnie otworzyć i zamknąć pistolet rozbryzgowy).
4. Przy otwartym pistolecie rozbryzgowym uruchomić silnik i zacząć proces mycia.
5. Po zakończeniu procesu mycia całkowicie opróżnić pompę (włączyć silnik bez węża ssącego i bez pistoletu na około 20 sekund).
Następnie można odłączyć wąż wysokociśnieniowy!
- W trakcie transportu lub eksploatacji NIE!! przestawiać urządzenia!

UWAGA !

Proszę przestrzegać przepisów przedsiębiorstwa wodociągowego.

Według normy EN 61 770 nie wolno podłączyć maszyny bezpośrednio do publicznego zasilania wodą pitną.

Krótkotrwałe podłączenie jest jednak według DVGW (Niemiecki Związek Branży Gazowej i Wodnej) możliwe, jeżeli do doprowadzenia wody jest wbudowane urządzenie uniemożliwiające przepływ zwrotny z zaworem napowietrzającym rury (nr zamówienia firmy Kränzle 41.0164).

Według normy EN 61 770 również podłączenie pośrednie do publicznego zasilania wodą pitną jest dozwolone poprzez swobodny wypływ; na przykład przez zastosowanie zbiornika z zaworem pływakowym.

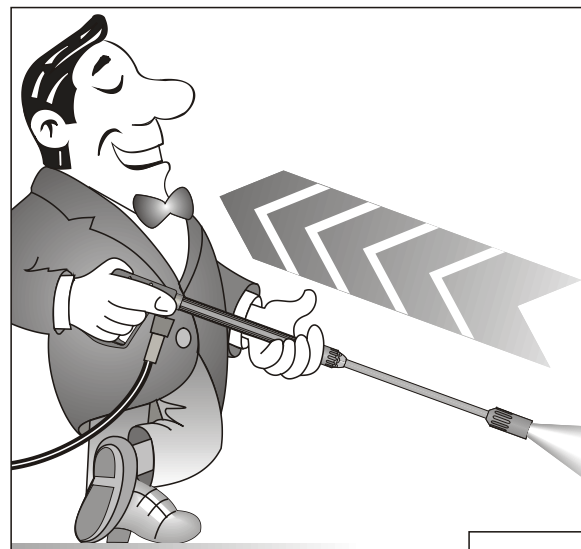
Podłączenie bezpośrednie do sieci wodociągowej, która nie jest przeznaczona do zasilania wodą pitną jest dozwolone.

Wąż wysokociśnieniowy i urządzenie rozbryzgowie

Wąż wysokociśnieniowy i urządzenie rozbryzgowie, należące do wyposażenia maszyny, wykonane są z wysokowartościowego materiału, dostosowane są do warunków pracy maszyny i przepisowo oznakowane.

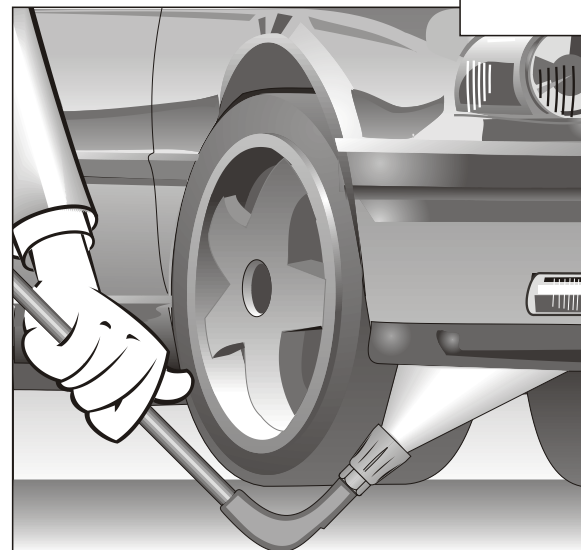
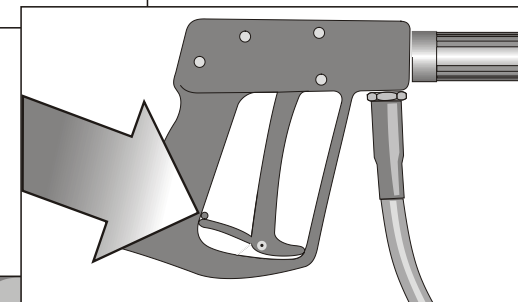


W razie konieczności wymiany części należy stosować tylko elementy dopuszczone przez producenta i przepisowo oznakowane. Wężę wysokociśnieniowe i urządzenia rozbryzgowie należy przyłączać ciśnienioszczelnie. Węża wysokociśnieniowego nie wolno nadmiernie rozciągać, skręcać, nie wolno po nim przejeżdżać. Nie wolno przeciągać węża wysokociśnieniowego przez ostre krawędzie pod groźbą utraty gwarancji.



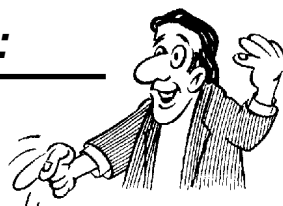
Co do odrzutu - wskazówka na stronie 2!

Po każdym użyciu założyć blokadę bezpieczeństwa pistoletu, aby uniemożliwić niezamierzony wytrysk!



Lancę do spodów należy bezwzględnie oprzeć!
W przypadku lanc do spodów należy zwrócić uwagę na to, że w przypadku zagiętych lanc wytryskowych, takich jak na przykład lanca do spodów nr 41.075, przy odrzucie powstaje moment skręcający!
(Wskazówka na stronie 2)

To wszystko kupiłeś:



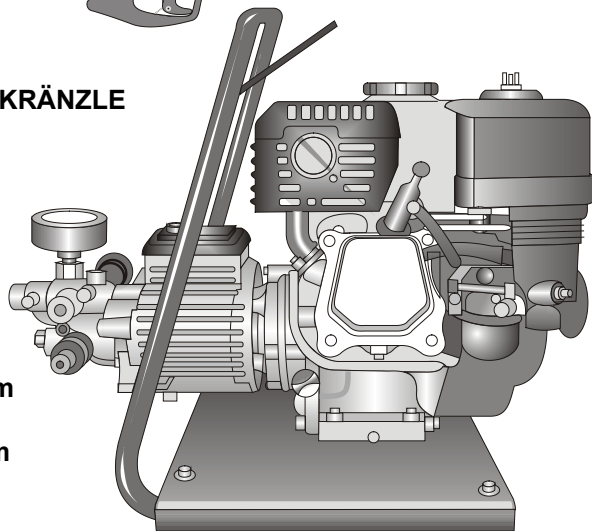
1. Lanca natryskowa z dyszą regulowaną i dyszą wysokociśnieniową, płaski strumień (B10/200 tylko przy lancach Dirtkiller i Vario-Jet)



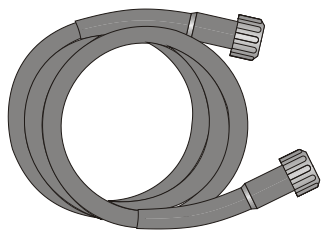
2. Lanca rozpylająca z dyszą wysokociśnieniową, strumień płaski



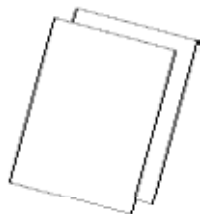
3. Urządzenia do czyszczenia wysokociśnieniowego firmy KRÄNZLE B 10/200 B 13/150 B 16/220 B 16/250 B 20/200



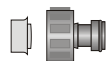
4. Wąż wysokociśnieniowy 10 m w urządzeniach z bębnem wąż wysokociśnieniowy 15 m



5. Instrukcja obsługi pompy Instrukcja obsługi silnika

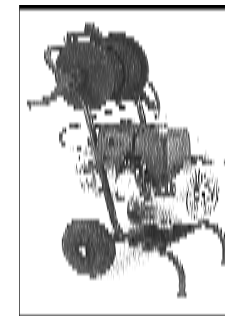
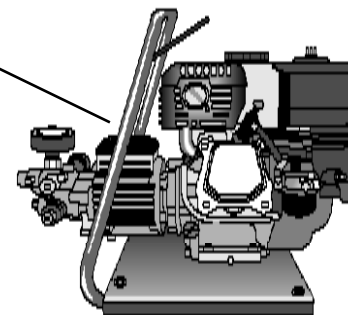


6. Części doprowadzające wodę

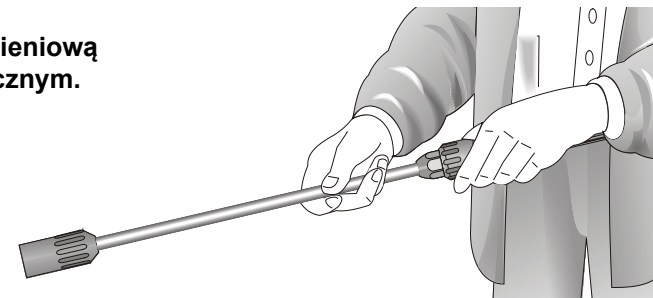


Uruchomienie

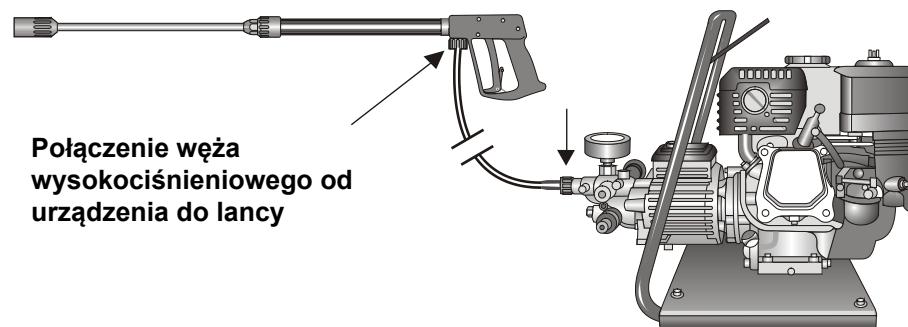
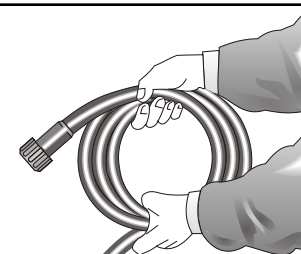
1. Wskaźnik poziomu oleju



2. Połączyć wysokociśnieniową lancę z pistoletem ręcznym.

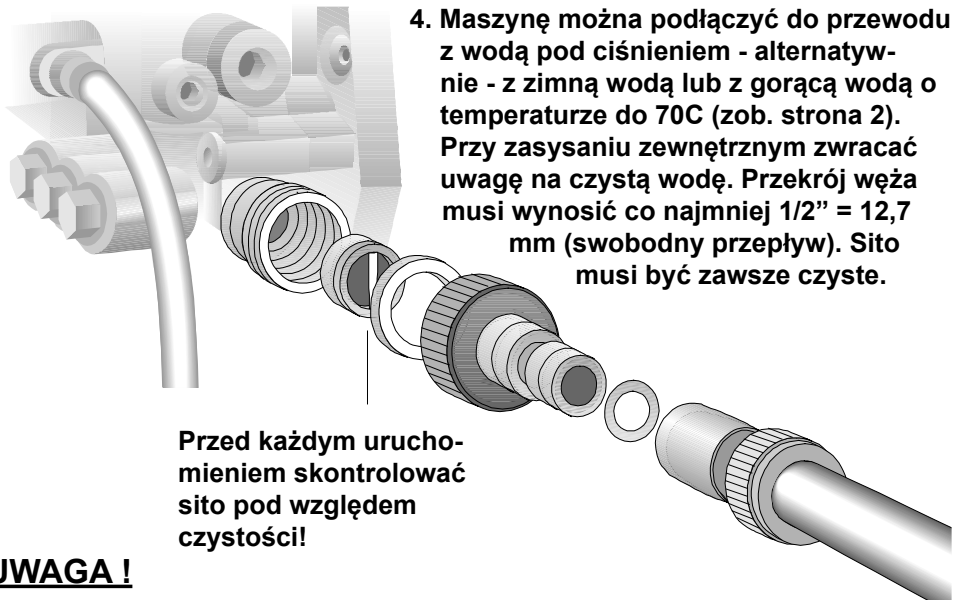


3. Odwinąć wąż wysokociśnieniowy tak by nie utworzyły się pętle i połączyć go z pistoletem ręcznym i pompą. Przy przedłużaniu użyć maksimum 20 m węża wysokociśnieniowego lub 2 odcinki po 10 m ze złączem do węża.



Połączenie węża wysokociśnieniowego od urządzenia do lancy

Uruchomienie



4. Maszynę można podłączyć do przewodu z wodą pod ciśnieniem - alternatywnie - z zimną wodą lub z gorącą wodą o temperaturze do 70C (zob. strona 2). Przy zasysaniu zewnętrznym zwracać uwagę na czystą wodę. Przekrój węża musi wynosić co najmniej 1/2" = 12,7 mm (swobodny przepływ). Sito musi być zawsze czyste.

Przed każdym uruchomieniem skontrolować sito pod względem czystości!

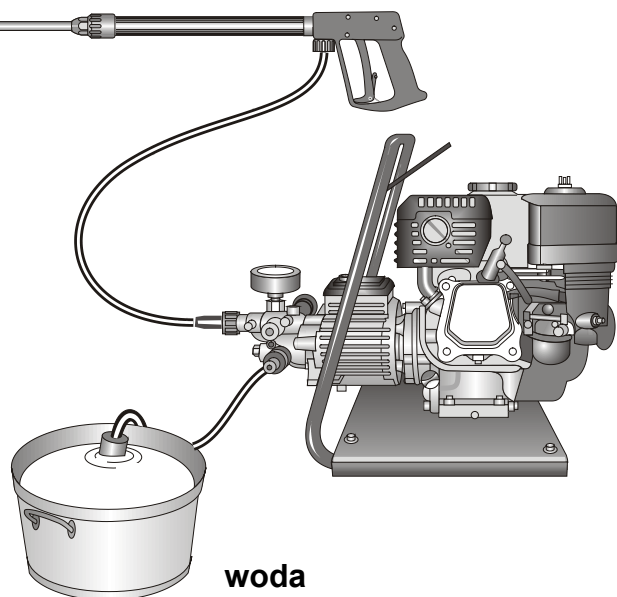
UWAGA!



Przy pracy z wodą o temperaturze 70° występuje podwyższona temperatura.

Nie dotykać przycisku pompy bez rękawic ochronnych!

5. Maksymalna wysokość ssania 2,5 m, zob. dane techniczne strona 2

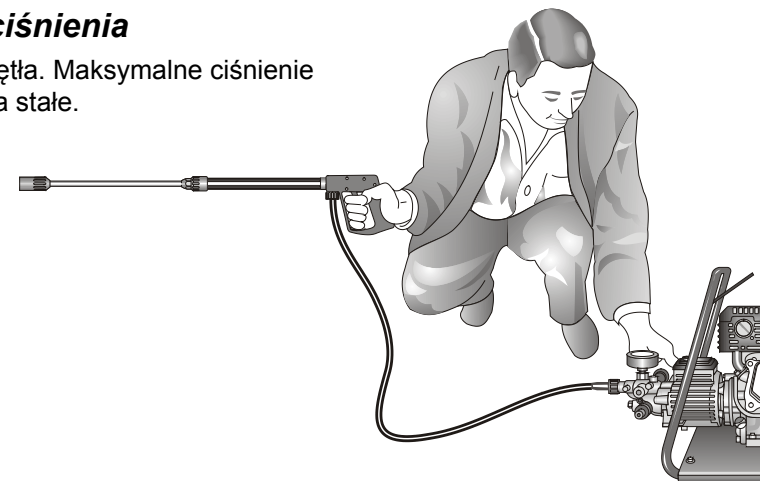


woda

Uruchomienie

Ustawianie ciśnienia

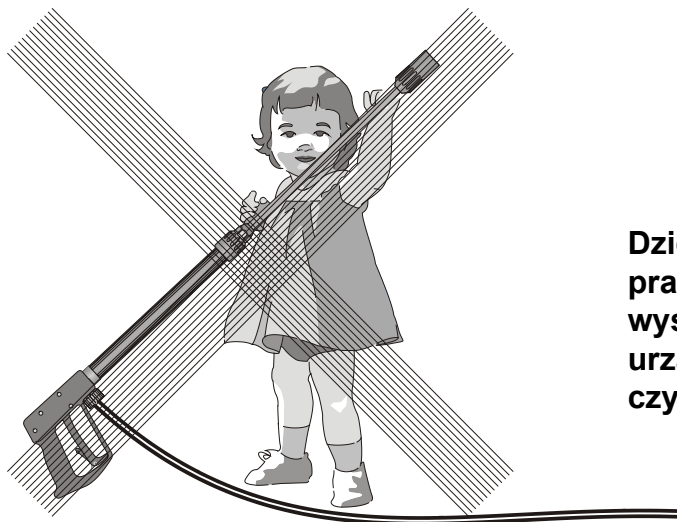
Za pomocą pokrętki. Maksymalne ciśnienie jest ustawione na stałe.



Wyłączenie z eksploatacji:

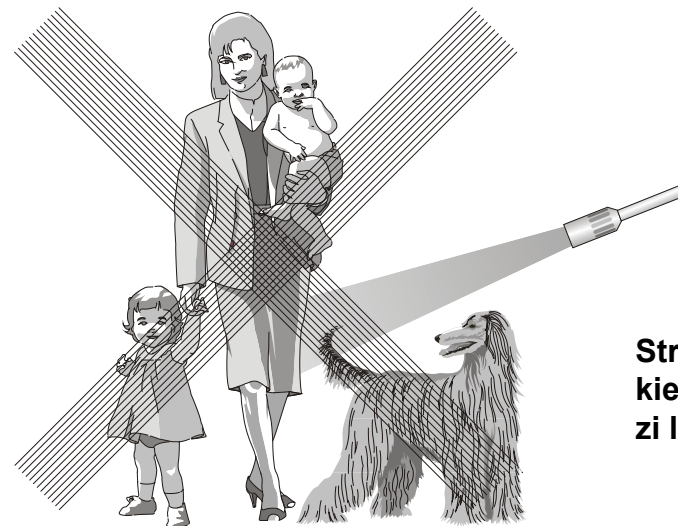
1. Wyłączyć urządzenie.
2. Zamknąć doprowadzenie wody.
3. Otworzyć na krótko pistolet, aż ciśnienie zostanie zredukowane.
4. Zablokować pistolet.
5. Odkręcić wąż do wody i pistolet.
6. Opróżnić pompę: włączyć silnik na około 20 sekund.
7. Zimą: przechowywać pompę w pomieszczeniach wolnych od mrozu.
8. Oczyszczyć filtr do wody.

To jest zabronione !

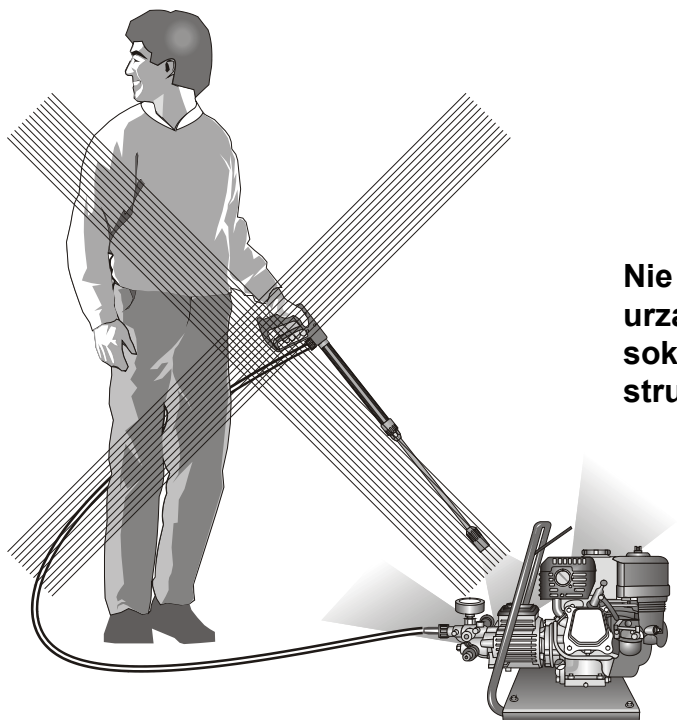


Dzieci nie mogą pracować wysokociśnieniowymi urządzeniami do czyszczenia!

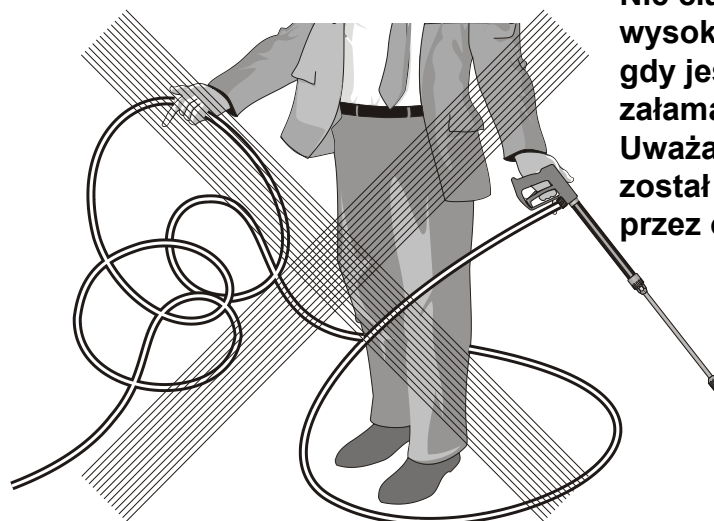
To jest zabronione !



Strumienie wody nie kierować nigdy na ludzi lub na zwierzęta!



Nie słuکیwać urządzenia pod wysokim ciśnieniem lub strumieniem wody!



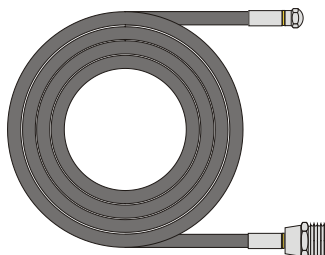
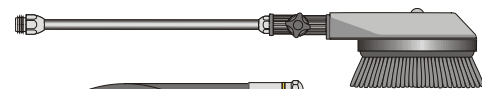
Nie ciągnąć za wąż wysokociśnieniowy, gdy jest zapętlony lub załamany! Uważać, aby wąż nie został uszkodzony przez ostre krawędzie!

Dalsze możliwości kombinacji... (oprócz B10/200)

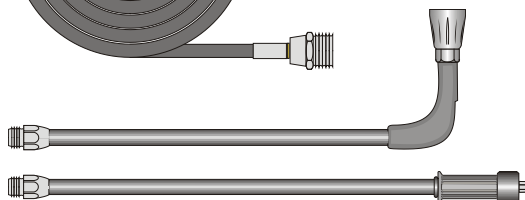


Wirująca szczotka do mycia
Nr zamówienia 41.050 1

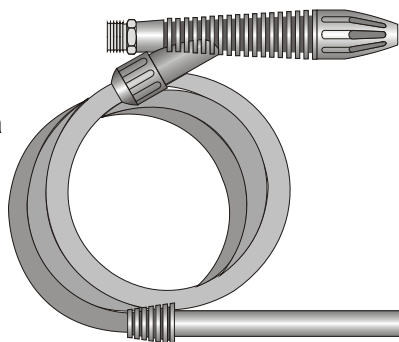
Wąż do czyszczenia kanałów
8 m - Nr zamówienia 41.051
15 m - Nr zamówienia 41.058



Lanca do spodów
Nr zamówienia 41.075



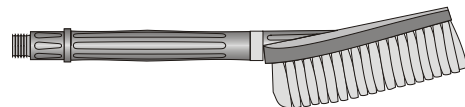
Strumienica piaskowa
Nr zamówienia 41.068 1



Szczotka płaska
Nr zamówienia 41.073

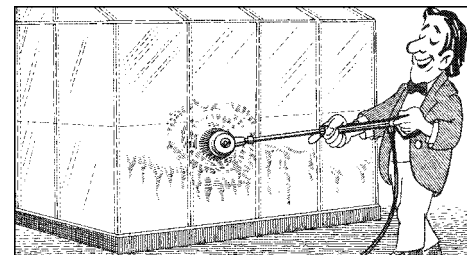
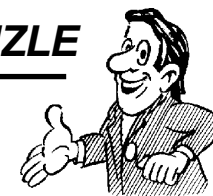
Dirt killer
B 10/200
Nr zamówienia 41.073 8
B13/150
Nr zamówienia 41.072 5

Turbokiller
B 16/220
Nr zamówienia 41.072 4
B16/250
Nr zamówienia 41.072 3
B20/200
Nr zamówienia 41.072 7

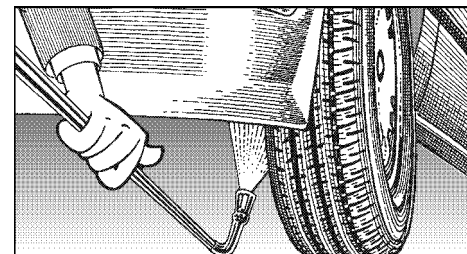


W trakcie użytkowania części osprzętu należy przestrzegać przepisów dotyczących środowiska naturalnego, odpadów oraz wód powierzchniowych!

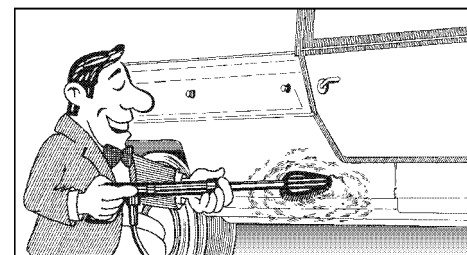
za pomocą innego osprzętu firmy KRÄNZLE



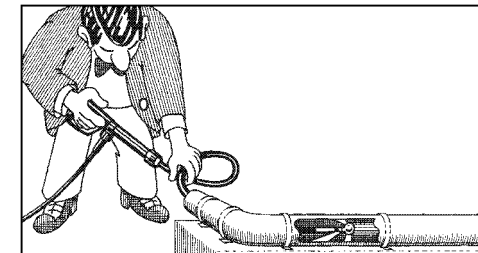
Mycie samochodów, szkła, przyczep kempingowych, łodzi itd.
Wirująca szczotka do mycia z przedłużaczem 40 cm oraz złączką ST 30 M22x1,5



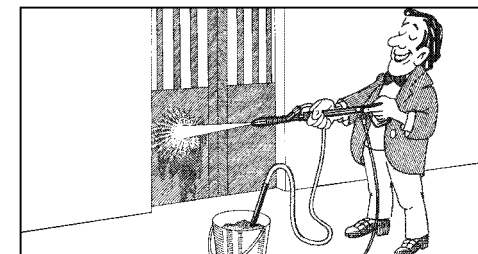
Czyszczenie spodów samochodów, pociągów drogowych i urządzeń. Lanca 90 cm z dyszą wysokociśnieniową oraz złączką ST 30 M22x1,5.
Przy rozbryzgiwaniu lanca musi być oparta.



Czyszczenie samochodów i wszelkich gładkich powierzchni. Szczotka ze złączką ST 30 M22x1,5.



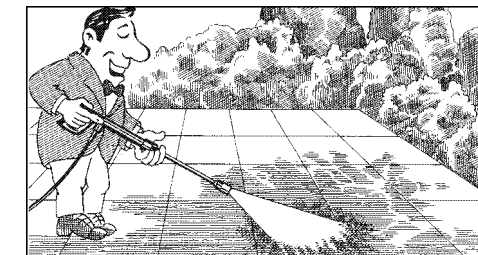
Czyszczenie rur, kanałów, odpływów.
Wąż do czyszczenia rur z dyszą KN oraz złączką ST 30 M22x1,5.



Piaskowanie z resztek farby, rdzy oraz fasad.
Iniektor piaskowy z lancą ssącą oraz 3 m węża z PCV i złączką ST 30.



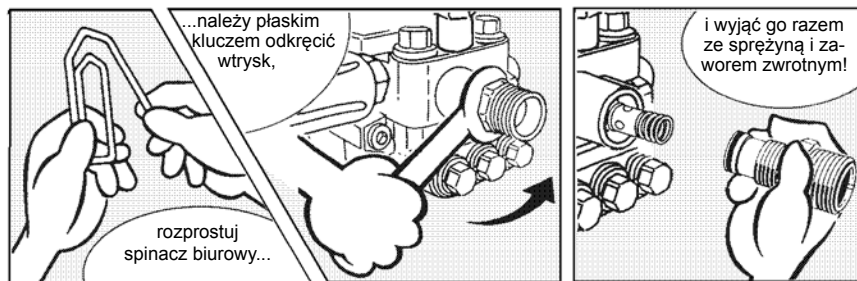
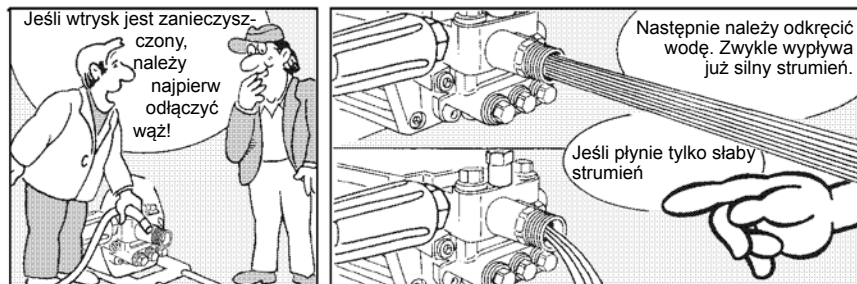
Przy stosowaniu iniektora piaskowego należy nosić odzież ochronną! Przy stosowaniu środka do rozbryzgiwania należy przestrzegać danych podawanych przez producenta!



Wirujący strumień punktowy do ekstremalnego zanieczyszczenia. Turbokiller z przedłużaczem 40 cm oraz złączką ST 30 M22x1,5.

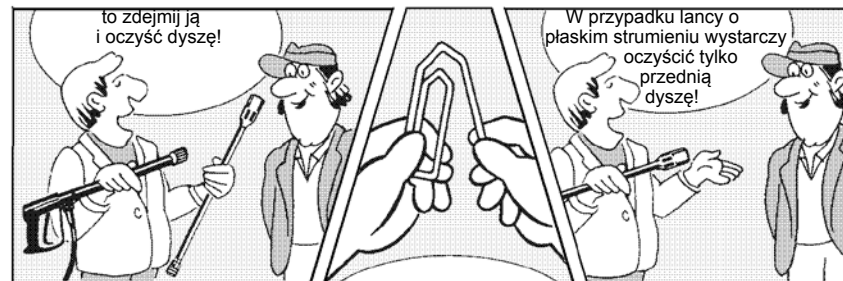
Z dyszy wypływa mniej wody lub nawet wcale!

- Manometr pokazuje o 10% większe ciśnienie niż ciśnienie robocze!



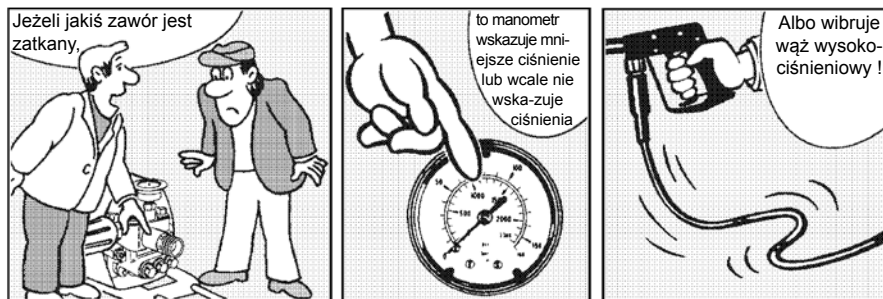
Zatkana dysza!

- Woda nie dochodzi, lecz manometr wskazuje pełne ciśnienie!



Zanieczyszczone lub sklezione zawory!

- Manometr nie wskazuje pełnego ciśnienia ● Wąż wysokociśnieniowy wibruje.
- Woda wycieka w sposób urywany.
- Zawory mogą skleić się, jeżeli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas.



Badania

W razie potrzeby maszynę należy skontrolować według „Wytycznych dla strumienic cieczowych”; jednakże co najmniej co 12 miesięcy powinien ją skontrolować rzeczoznawca pod kątem tego, czy nadal jest zapewniona jej bezpieczna eksploatacja. Wyniki kontroli powinny zostać utrwalone na piśmie. Zapisy nieformalne są wystarczające.

Zapobieganie nieszczęśliwym wypadkom

Maszyna jest wyposażona w taki sposób, że przy właściwej obsłudze nieszczęśliwe wypadki są wykluczone. Osobie obsługującej maszynę należy zwrócić uwagę na niebezpieczeństwo obrażeń ciała wskutek kontaktu z gorącymi częściami maszyny i wysokociśnieniowym strumieniem wody. Należy przestrzegać „Wytycznych dla strumienic cieczowych” (a także zaleceń ze strony 12 i 13).

Przed każdym uruchomieniem należy skontrolować poziom oleju na wierzniku poziomu oleju (zwrócić uwagę na zachowanie poziomej pozycji!). Poziom oleju powinien sięgać środka wziernika poziomu oleju. Przy wysokiej wilgotności powietrza i wahaniami temperatury możliwe jest powstawanie skroplin; wówczas należy wymienić olej (szary kolor).

Wymiana oleju B10/200 ; B13/150:

Przez cały okres eksploatacji nie jest potrzebna wymiana oleju. Jeżeli wymiana oleju okazałaby się konieczną, przy naprawie to należy otworzyć śrubę spustową oleju nad wanienką wychwytyjącą i opróżnić urządzenie. Olej należy zlać do pojemnika i na koniec zgodnie z przepisami zutylizować.

Nowy olej: 0,3 l - oleju silnikowego W 15/40

Wymiana oleju B16/220; B 16/250; B 20/200:

Przed każdym uruchomieniem należy sprawdzić poziom oleju za pomocą wskaźnika. Patrz również na stronę 9 (należy zwracać uwagę na poziomą pozycję!)

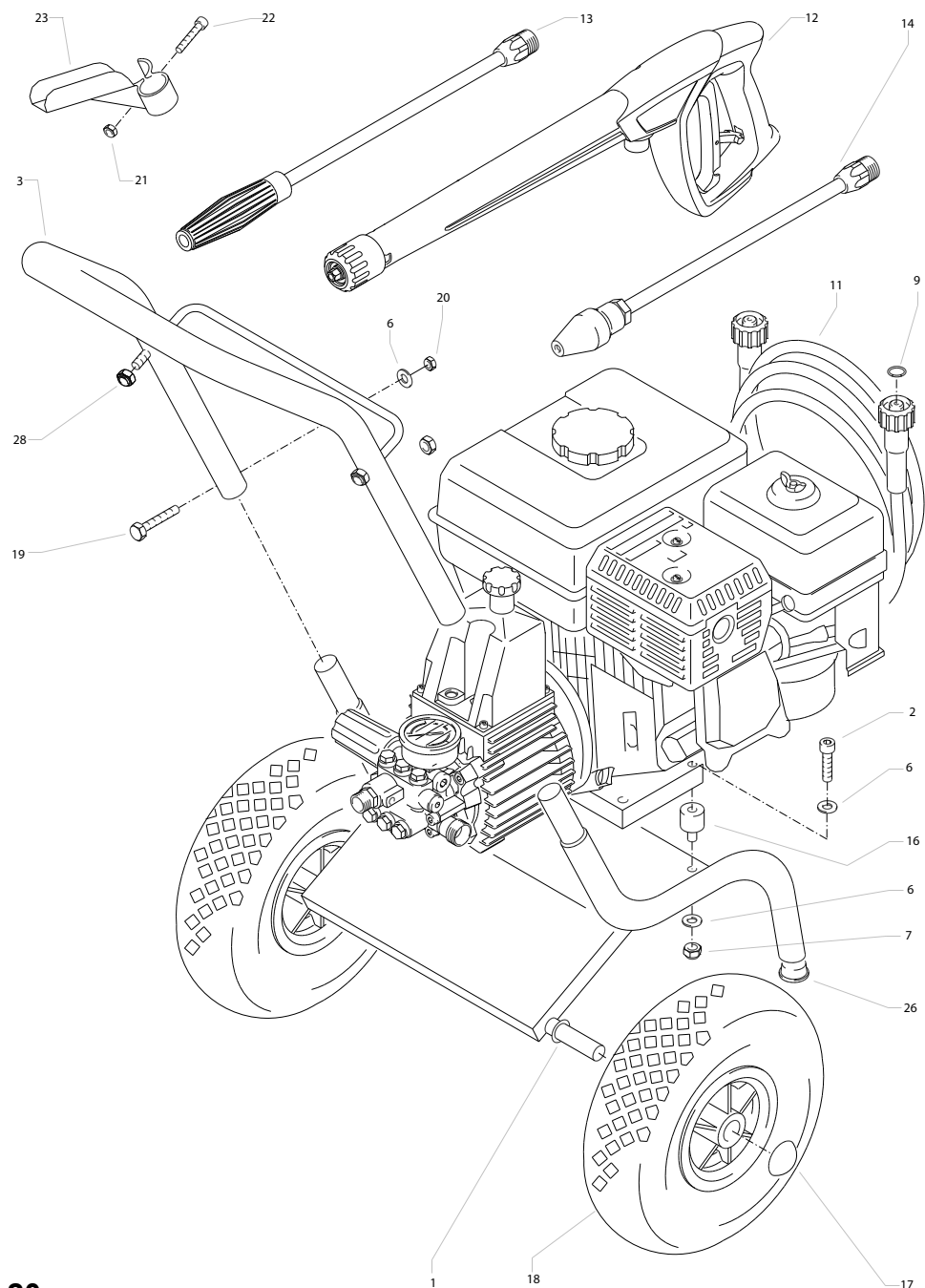
Pierwsza wymiana oleju powinna nastąpić po około 50 godzinach eksploatacji, potem co rok lub co 1000 godzin eksploatacji. Jeżeli olej przyjmie odcień szary lub białawy, to na wszelki wypadek należy wymienić olej w pompie wysokociśnieniowej. Nad wanienką wychwytyjącą otworzyć śrubę spustową oleju, znajdującą się na dolnej stronie urządzenia. Olej należy zebrać do pojemnika, a następnie przepisowo osunąć do odpadów.

Nowy olej: 1,0 l Castrol Formula RS

Wyciek oleju

W przypadku wycieku oleju należy natychmiast wezwać najbliższy serwis (uszczerbki dla środowiska naturalnego, uszkodzenia przekładni).

Agregat kompletny

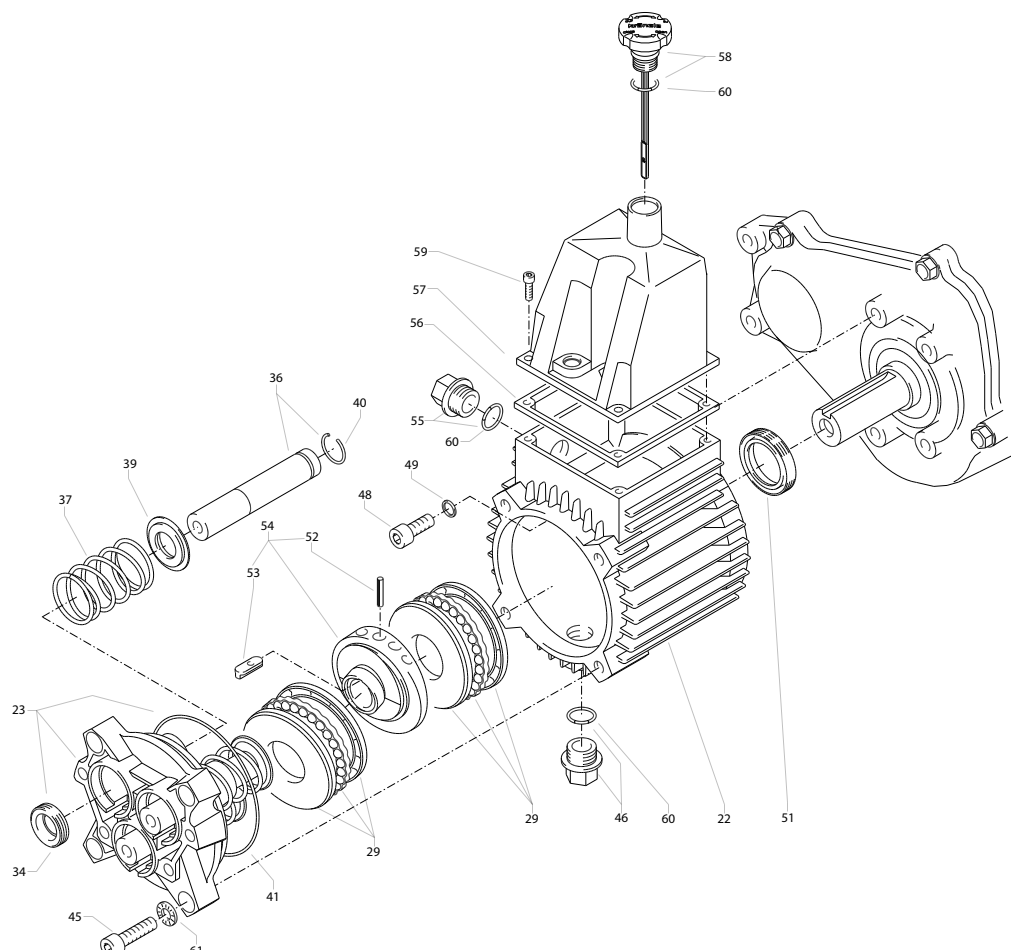


KRÄNZLE B 10/200

Lista części zamiennych Profi-Jet B 10/200 z wózkiem Agregat kompletny

Poz.	Nazwa	Szt.	Nr zamów.
1	Wagen kompl. (Pos. 1, 3, 17, 18, 27, 28)	1	41.101 5
2	Sechskantschraube M 8 x 30	4	40.221
3	Schubbügel	1	41.101 6
6	Unterlegscheibe 8,4 DIN125	8	50.186
7	Elastic-Stop-Mutter M 8	4	41.410
9	O-Ring 9,3 x 2,4	2	13.273
11	Hochdruckschlauch 10 m / DN 8 - 210 bar	1	41.081
12	Pistole M2000	1	12.480
13	Lanze mit Vario-Jet 030	1	41.156 8-03
14	Lanze mit Schmutzkiller 030	1	41.570-03
16	Gummidämpfer	4	40.220
17	Starlock-Kappe	2	40.142 1
18	Rad luftbereift	2	40.141
19	Sechskantschraube M 8 x 40	2	44.033
20	Elastic-Stop-Mutter M 8	2	41.410 1
21	Vierkantmutter M 6	1	41.416
22	Zylinderschraube M 6 x 40	1	41.415
23	Pistolenhalterung	1	40.130
26	Rohrstopfen	2	42.613
28	Mutter M 8	4	14.127 2
	Motor Honda GX 200 LX		24.027 2

Lista części zamiennych Profi-Jet B 10/200 z wózkiem Napęd

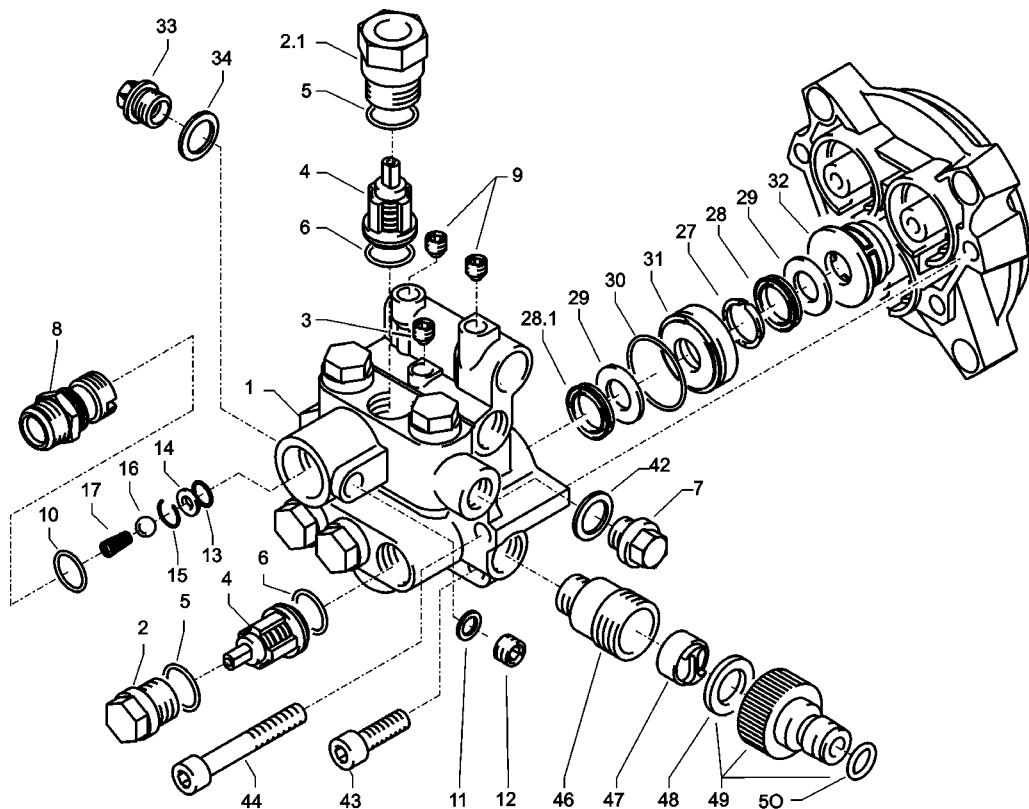


Poz.	Nazwa	Szt.	Nr zamów.
22	Getriebegehäuse	1	41.481 1
23	Gehäuseplatte 15 mm	1	42.906
29	Axial-Rillenkugellager 3-teilig	2	43.486
34	Öldichtung 15 x 24 x 7	3	42.907
36	Plunger 15 mm	3	42.908
37	Plungerfeder	3	41.033
39	Federdruckscheibe 15 mm	3	42.909
40	Sprengring 15 mm	3	42.910
41	O-Ring Viton 88 x 2	1	41.021 1
45	Innensechskantschraube M 8 x 30	4	41.036 3
46	Ölablassstopfen M18x1,5 mit Magnet	1	48.020
48	Innensechskantschraube M 8 x 20	4	41.480
49	Kupferdichtring	4	41.500
51	Wellendichtring 25 x 35 x 5	1	41.019 5
52	Spannstift 3 x 16	1	14.148 1
53	Stufenkeil	1	41.183
54	Taumelscheibe 13°	1	41.028 6-13,0
56	Flachdichtung	1	41.019 3
57	Deckel	1	40.518
58	Ölmesstab	1	42.520 1
59	Innensechskantschraube M 5 x 12	4	41.019 4
60	O-Ring 14 x 2	3	43.445
61	Sicherungsring	4	40.054

Antrieb kpl. Pos. 22-61

41.481 3

Lista części zamiennych Profi-Jet B 10 / 200 Obudowa zaworu APG dla średnicy nurnika 15 mm



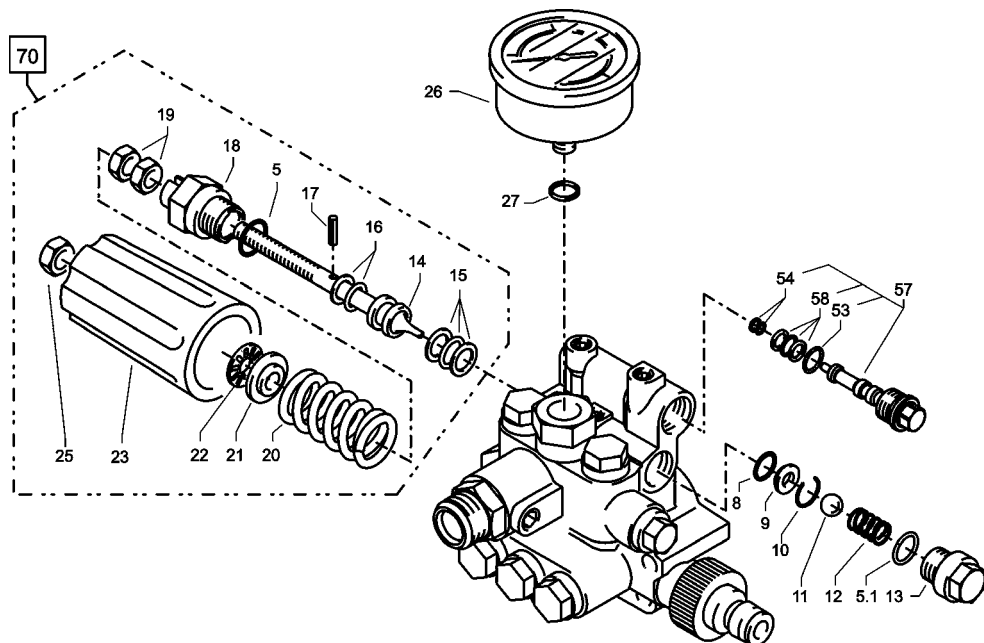
Poz.	Nazwa	Szt.	Nr zamów.
1	Ventilgehäuse	1	42.163 3
2	Ventilstopfen	5	41.714
2.1	Ventilstopfen mit R1/4" IG	1	42.102
3	Dichtstopfen M 10 x 1	1	43.043
4	Ventile (grün) für APG-Pumpe	6	41.715 1
5	O-Ring 16 x 2	8	13.150
6	O-Ring 15 x 2	6	41.716
7	Dichtstopfen R 1/4" mit Bund	1	42.103
8	Ausgangsteil M22x1,5	1	40.522 1
9	Dichtstopfen M 8 x 1	2	13.158
10	O-Ring 18 x 2	1	40.016
11	Aluminium - Dichtring	1	13.275
12	Stopfen 1/4" AG mit ISK	1	13.387
13	O-Ring 11 x 1,5	1	12.256
14	Edelstahlsitz Ø 7	1	14.118
15	Sprengring	1	13.147
16	Edelstahlkugel Ø10	1	12.122
17	Rückschlagfeder „K“	1	14.120 1
27	Stützring rot 15mm	3	42.913
28	Manschette weich 15mm	3	42.902
28.1	Manschette Gewebe 15mm	3	42.902 1
29	Backring 15 x 24	6	42.903
30	O-Ring 28,3 x 1,78	3	40.026
31	Leckagering 15 mm	3	42.905
32	Zwischenring 15 mm	3	42.904 1
33	Verschlussstopfen R3/8"	1	14.113
34	Kupferring 17 x 22 x 1,5	1	40.019
42	Usit-Ring	1	42.104
43	Innensechskantschraube M 8 x 30	2	41.036 3
44	Innensechskantschraube M 8 x 55	2	41.017 2
46	Sauganschluss	1	41.016
47	Wasserfilter	1	41.046 1
49	Steckkupplung	1	41.047 4

Zestaw naprawczy zaworów dla pompy APG 41.748 1
obejmujący pozycje: 6x Poz. 4; 6x Poz. 5; 6x Poz. 6

Zestaw naprawczy - uszczelki korytkowe 15 mm 42.911
obejmujący pozycje: 3x Poz. 24; 3x Poz. 27; 3x Poz. 28; 6x Poz. 29; 6x Poz. 30

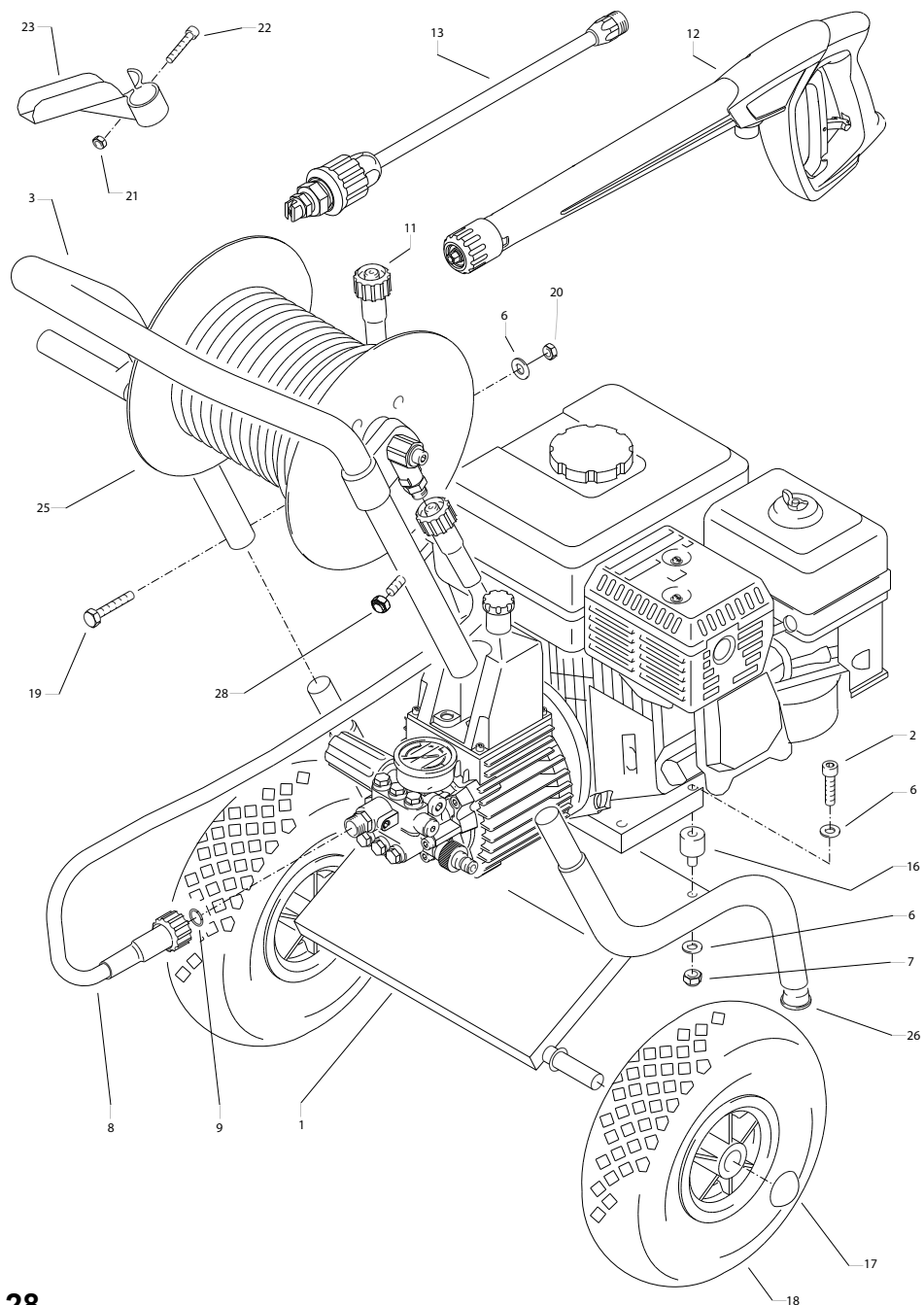
Obudowa zaworu kompletna 42.912
z zintegrowanym ULH i wyłącznikiem ciśnienia

Lista części zamiennych Profi-Jet B 10 / 200 Unloader



Poz.	Nazwa	Szt.	Nr zamów.
5	O-Ring 16 x 2	1	13.150
5.1	O-Ring 13,94 x 2,62	1	42.167
8	O-Ring 11 x 1,44	1	12.256
9	Edelstahlsitz	1	14.118
10	Sicherungsring	1	13.147
11	Edelstahlkugel	1	12.245
12	Edelstahlfeder	1	14.119
13	Verschlusschraube	1	14.113
14	Steuerkolben	1	14.134
15	Parbaks 16 mm	1	13.159
16	Parbaks 8 mm	1	14.123
17	Spanstift	1	14.148
18	Kolbenführung spezial	1	42.105
19	Kontermutter M 8 x 1	2	14.144
20	Ventilfeder schwarz	1	14.125
21	Federdruckscheibe	1	14.126
22	Nadellager	1	14.146
23	Handrad	1	14.147
25	Elastic-Stop-Mutter M 8 x 1	1	14.152
26	Manometer 0-250 Bar	1	15.039
27	Aluminium-Dichtring	4	13.275
53	O-Ring 14 x 2	1	43.445
54	Parbaks 4mm	1	12.136 2
57	Blindverschluss mit Dichtungen	1	44.551
58	Parbaks 7mm	1	15.013
70	Steuerkolben kpl. mit Handrad		43.444
71	Ventilgehäuse kpl.		40.249 1

Lista części zamiennych Profi-Jet B 13/150 z wózkiem Agregat kompletny



Poz.	Nazwa	Szt.	Nr zamów.
1	Wagen kompl. (Pos. 1, 3, 17, 18, 27, 28)	1	41.101 5
2	Sechskantschraube M 8 x 30	4	40.221
3	Schubbügel	1	41.101 6
6	Unterlegscheibe 8,4 DIN125	8	50.186
7	Elastic-Stop-Mutter M 8	4	41.410
8	Hochdruckschlauch 1m / DN 8	1	41.265
9	O-Ring 9,3 x 2,4	2	13.273
11a	bei Gerät mit Schlauchtrommel Hochdruckschlauch 20 m / DN 8	1	41.083
11b	bei Gerät ohne Schlauchtrommel Hochdruckschlauch 10 m / DN 8	1	44.878
12	Pistole M2000	1	12.480
13	Lanze mit Regeldüse 2505	1	12.395-D2505
15	Lanze mit Schmutzkiller 2505	1	41.570-055
16	Gummidämpfer	4	40.220
17	Starlock-Kappe	2	40.142 1
18	Rad D245 pannensicher	2	40.141
19	Sechskantschraube M 8 x 40	2	44.033
20	Elastic-Stop-Mutter M 8	2	41.410 1
21	Vierkantmutter M 6	1	41.416
22	Zylinderschraube M 6 x 40	1	41.415
23	Pistolenhalterung	1	40.130
25	Schlauchtrommel	1	41.259
26	Rohrstopfen	2	42.613
28	Mutter M 8	4	14.127 2

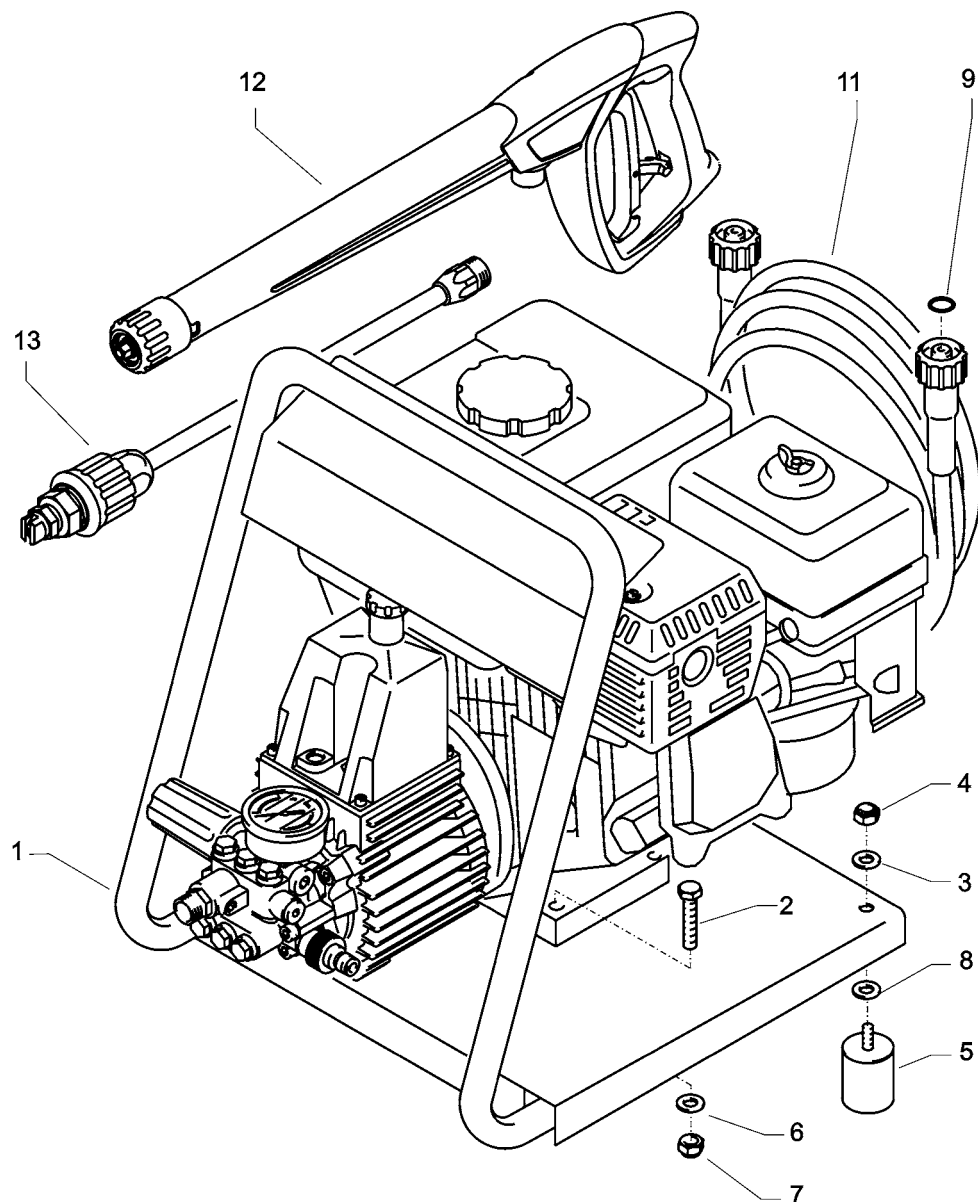
Motor Honda GX 160 CX

24.027

Nachrüstset Schlauchtrommel
mit 1m HD-Verbindungsschlauch
mit 20m HD-Schlauch

41.259 1

Lista części zamiennych Profi-Jet B 13/150 przenośny Agregat kompletny

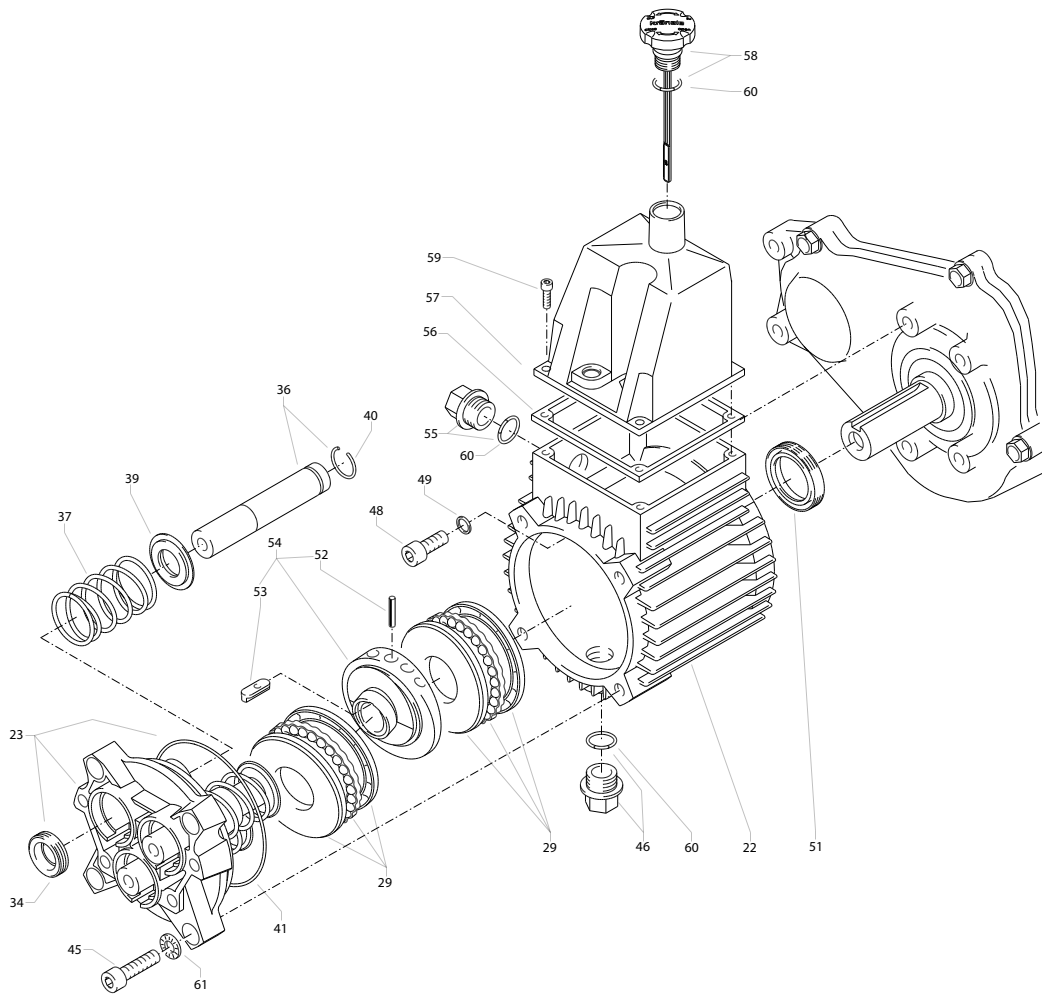


Poz.	Nazwa	Szt.	Nr zamów.
1	Tragbügel	1	41.098 3
2	Sechskantschraube M 8 x 40	4	44.033
3	Unterlegscheibe 6 mm DIN 125	4	41.511
4	Elastic-Stop-Mutter M 6	4	14.152 1
5	Gummifüße	4	41.513
6	Unterlegscheiben 8 mm DIN 125	4	50.186
7	Elastic-Stop-Mutter M 8	4	41.410
8	Unterlegscheiben 6 mm DIN 9021	16	41.516
9	O-Ring 9,3 x 2,4	2	13.273
11	Hochdruckschlauch 10 m / DN 8	1	44.878
12	Pistole M2000	1	12.480
13	Lanze mit Regeldüse 2505	1	12.395-D2505

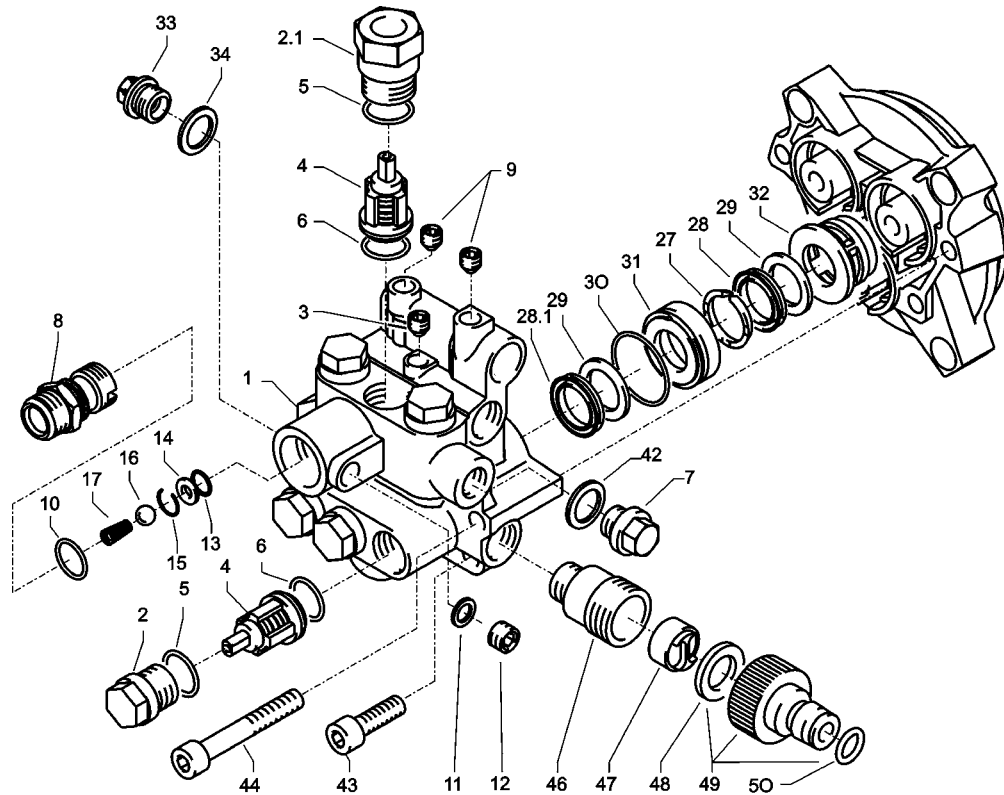
Motor Honda GX 160 CX

24.027

Lista części zamiennych Profi-Jet B 13/150 Napęd



Poz.	Nazwa	Szt.	Nr zamów.
22	Getriebegehäuse	1	41.481 1
23	Gehäuseplatte 18 mm	1	41.020 2
29	Axial-Rillenkugellager 3-teilig	2	43.486
34	Öldichtung 18 x 28 x 7	3	41.031
36	Plunger 18 mm	3	41.032 1
37	Plungerfeder	3	41.033
39	Federdruckscheibe 18 mm	3	41.034
40	Sprengring 18 mm	3	41.035
41	O-Ring Viton 88 x 2	1	41.021 1
45	Innensechskantschraube M 8 x 30	4	41.036 3
46	Ölablassstopfen M18x1,5 mit Magnet	1	48.020
48	Innensechskantschraube M 8 x 20	4	41.480
49	Kupferdichtring	4	41.500
51	Wellendichtring 25 x 35 x 5	1	41.019 5
52	Spannstift 3 x 16	1	14.148 1
53	Stufenkeil	1	41.183
54	Taumelscheibe 11,5°	1	41.028 6-11,5
56	Flachdichtung	1	41.019 3
57	Deckel	1	40.518
58	Ölmessstab	1	42.520 1
59	Innensechskantschraube M 5 x 12	4	41.019 4
60	O-Ring 14 x 2	2	43.445
61	Sicherungsring	4	40.054
Antrieb kpl. Pos. 22-61			41.481 2



Lista części zamiennych KRÄNZLE B 13/150 Obudowa zaworu APG dla średnicy nurnika 18 mm

Poz.	Nazwa	Szt.	Nr zamów.
1	Ventilgehäuse APG für 18 mm Plunger-Durchmesser	1	42.160 3
2	Ventilstopfen	5	41.714
2.1	Ventilstopfen mit R1/4" IG	1	42.102
3	Dichtstopfen M 10 x 1	1	43.043
4	Ventile (grün) für APG-Pumpe	6	41.715 1
5	O-Ring 16 x 2	8	13.150
6	O-Ring 15 x 2	6	41.716
7	Dichtstopfen R 1/4" mit Bund	1	42.103
8	Ausgangsteil M22x1,5	1	40.522 1
9	Dichtstopfen M 8 x 1	2	13.158
10	O-Ring 18 x 2	1	40.016
11	Aluminium - Dichtring	3	13.275
12	Stopfen 1/4" AG mit ISK	1	13.387
13	O-Ring 11 x 1,5	1	12.256
14	Edelstahlsitz Ø 7	1	14.118
15	Sprengring	1	13.147
16	Edelstahlkugel Ø10	1	12.122
17	Rückschlagfeder „K“	1	14.120 1
27	Druckring	3	41.018
28	Manschette 18 x 26 x 4/2	3	41.013 2
28.1	Gewebemanschette 18 x 26 x 4/2	3	41.013 1
29	Backring	6	41.014
30	O-Ring 28,3 x 1,78	3	40.026
31	Leckagering	3	41.066
32	Zwischenring	3	41.015 2
33	Verschlussstopfen R3/8"	1	14.113
34	Kupferring 17 x 22 x 1,5	1	40.019
42	Usit-Ring	1	42.104
43	Innensechskantschraube M 8 x 30	2	41.036 3
44	Innensechskantschraube M 8 x 55	2	41.017 2
46	Sauganschluss	1	41.016
47	Wasserfilter	1	41.046 1
49	Steckkupplung	1	41.047 4

Zestaw naprawczy zaworów dla pompy APG

obejmujący pozycje: 6x Poz. 4; 6x Poz. 5; 6x Poz. 6

41.748 1

Zestaw naprawczy - uszczelki korytkowe 18 mm

obejmujący pozycje: 3x Poz. 27; 3x Poz. 28; 3x Poz. 28.1; 6x Poz. 29; 6x Poz. 30

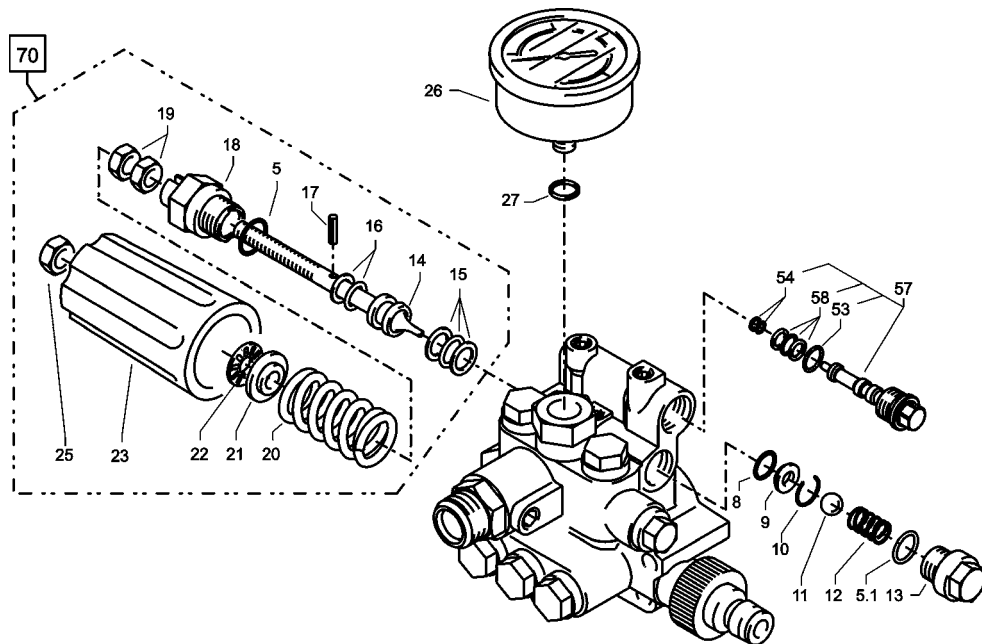
41.049 2

Obudowa zaworu kompletna

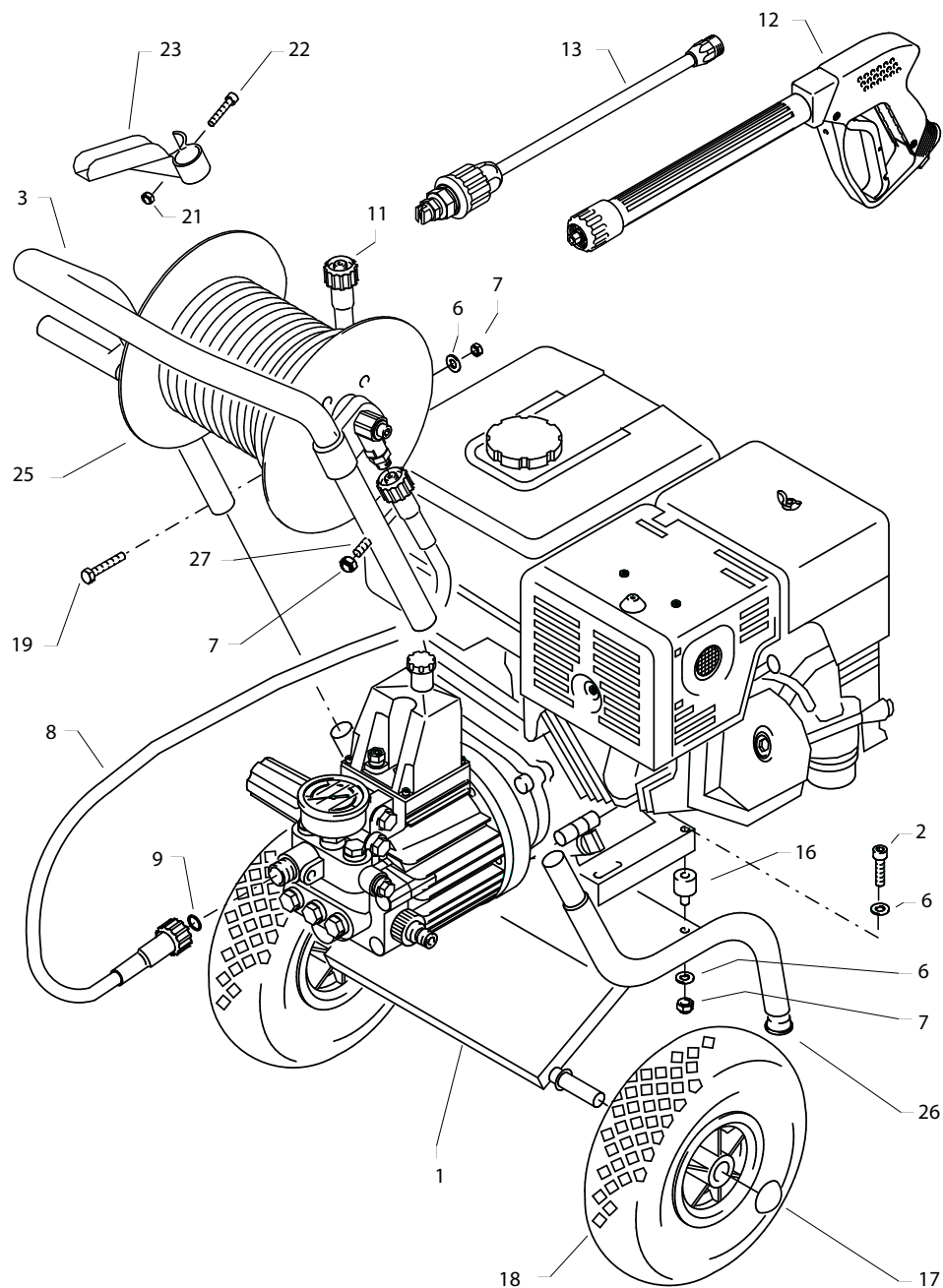
z zintegrowanym ULH i wyłącznikiem ciśnienia

43.442

Lista części zamiennych KRÄNZLE B 13/150 Unloader



Poz.	Nazwa	Szt.	Nr zamów.
5	O-Ring 16 x 2	1	13.150
5.1	O-Ring 13,94 x 2,62	1	42.167
8	O-Ring 11 x 1,44	1	12.256
9	Edelstahlsitz	1	14.118
10	Sicherungsring	1	13.147
11	Edelstahlkugel	1	12.245
12	Edelstahlfeder	1	14.119
13	Verschlussschraube	1	14.113
14	Steuerkolben	1	14.134
15	Parbaks 16 mm	1	13.159
16	Parbaks 8 mm	1	14.123
17	Spannstift	1	14.148
18	Kolbenführung spezial	1	42.105
19	Kontermutter M 8 x 1	2	14.144
20	Ventilfeder schwarz	1	14.125
21	Federdruckscheibe	1	14.126
22	Nadellager	1	14.146
23	Handrad	1	14.147
25	Elastic-Stop-Mutter M 8 x 1	1	14.152
26	Manometer 0-250 Bar	1	15.039
27	Aluminium-Dichtring	4	13.275
53	O-Ring 14 x 2	1	43.445
54	Parbaks 4mm	1	12.136 2
57	Blindverschluss mit Dichtungen	1	44.551
58	Parbaks 7mm	1	15.013
70	Steuerkolben kpl. mit Handrad		43.444
71	Ventilgehäuse kpl.		40.249 1



Lista części zamiennych Profi-Jet B 16/220; B 16/250; B 20/200 z wózkiem Agregat kompletny

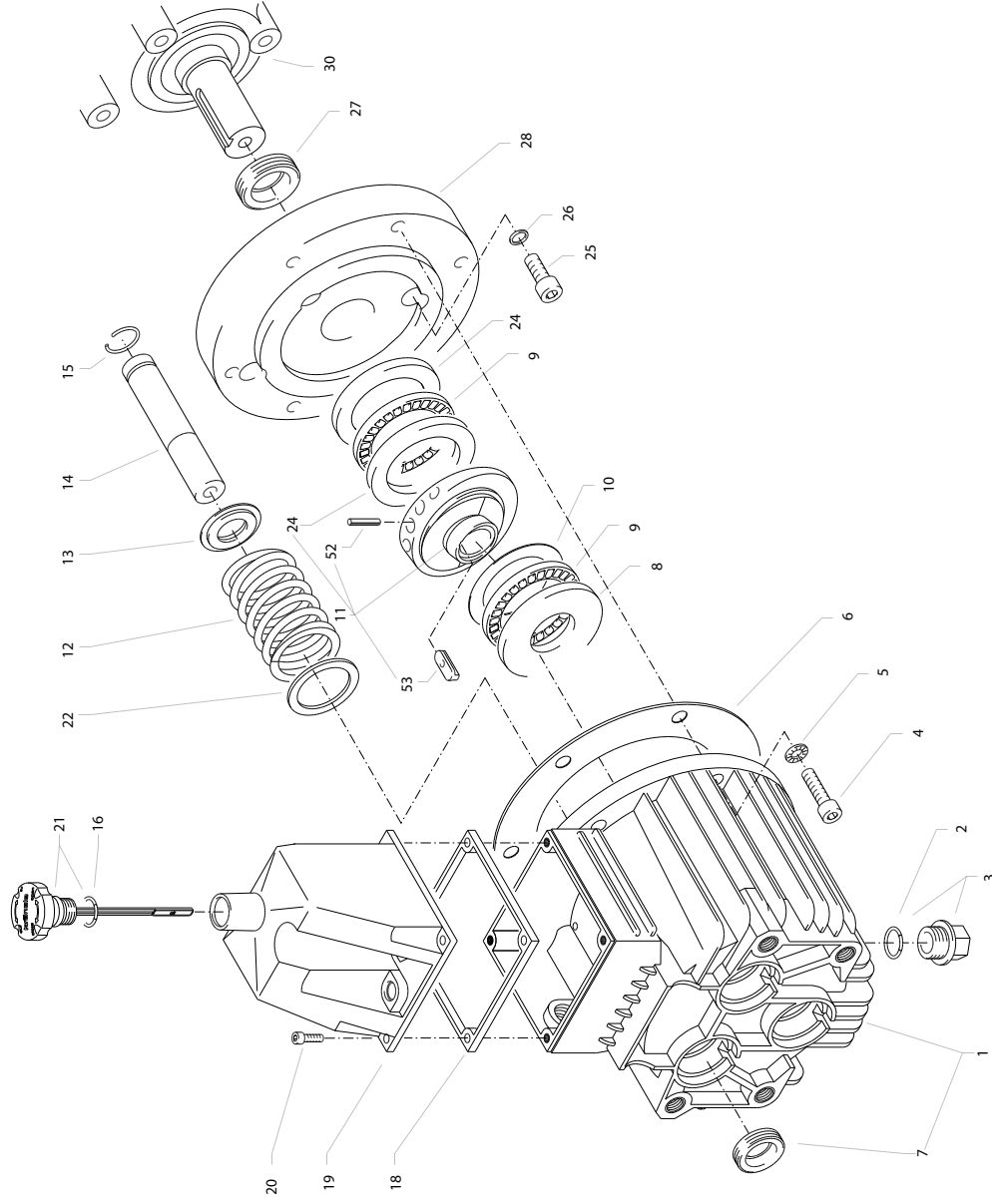
Poz.	Nazwa	Szt.	Nr zamów.
1	Wagen kompl. (Pos. 1, 3, 17, 18, 27, 28)	1	41.101 5
2	Sechskantschraube M 8 x 30	2	40.221
2.1	Sechskantschraube M 8 x 35	2	44.033 3
3	Schubbügel	1	41.101 6
6	Unterlegscheibe 8,4 DIN 125	9	50.186
7	Elastic-Stop-Mutter M 8	8	41.410
8	Hochdruckschlauch 1m / DN 8 - 210 bar	1	41.265
9	O-Ring 9,3 x 2,4	3	13.273
11a	bei Gerät mit Schlauchtrommel Hochdruckschlauch 20 m / DN 8 - 210 bar	1	41.083
11b	bei Gerät ohne Schlauchtrommel Hochdruckschlauch 10 m / DN 8 - 210 bar	1	41.081
12	Starlett II mit ISO-Handgriff	1	12.320 2
13	Lanze mit Regeldüse 2505 (B16/220)	1	12.395-D2505
13.1	Lanze mit Regeldüse 25045 (B16/250)	1	12.395-D25045
13.2	Lanze mit Regeldüse 2507 (B20/200)	1	12.395-D2507
14	Saugschlauch 3 m mit Saugfilter	1	15.038 3
16	Gummidämpfer	4	40.220
17	Starlock-Kappe	2	40.142 1
18	Rad D245 pannensicher	2	40.141
19	Sechskantschraube M 8 x 40	2	44.033
21	Vierkanmutter M 6	1	41.416
22	Zylinderschraube M 6 x 40	1	41.415
23	Pistolenablage	1	40.130
25	Schlauchtrommel kpl. ohne Schlauch	1	41.259
26	Rohrstopfen	2	42.613
28	Mutter M 8	4	14.127 2

Drehzahlregulierung mit 1m Bowdenzug	1	42.580
---	---	---------------

Motor Honda GX 340 (B16/220)	24.026
Motor Honda GX 390 (B16/250; B20/200)	24.026 1

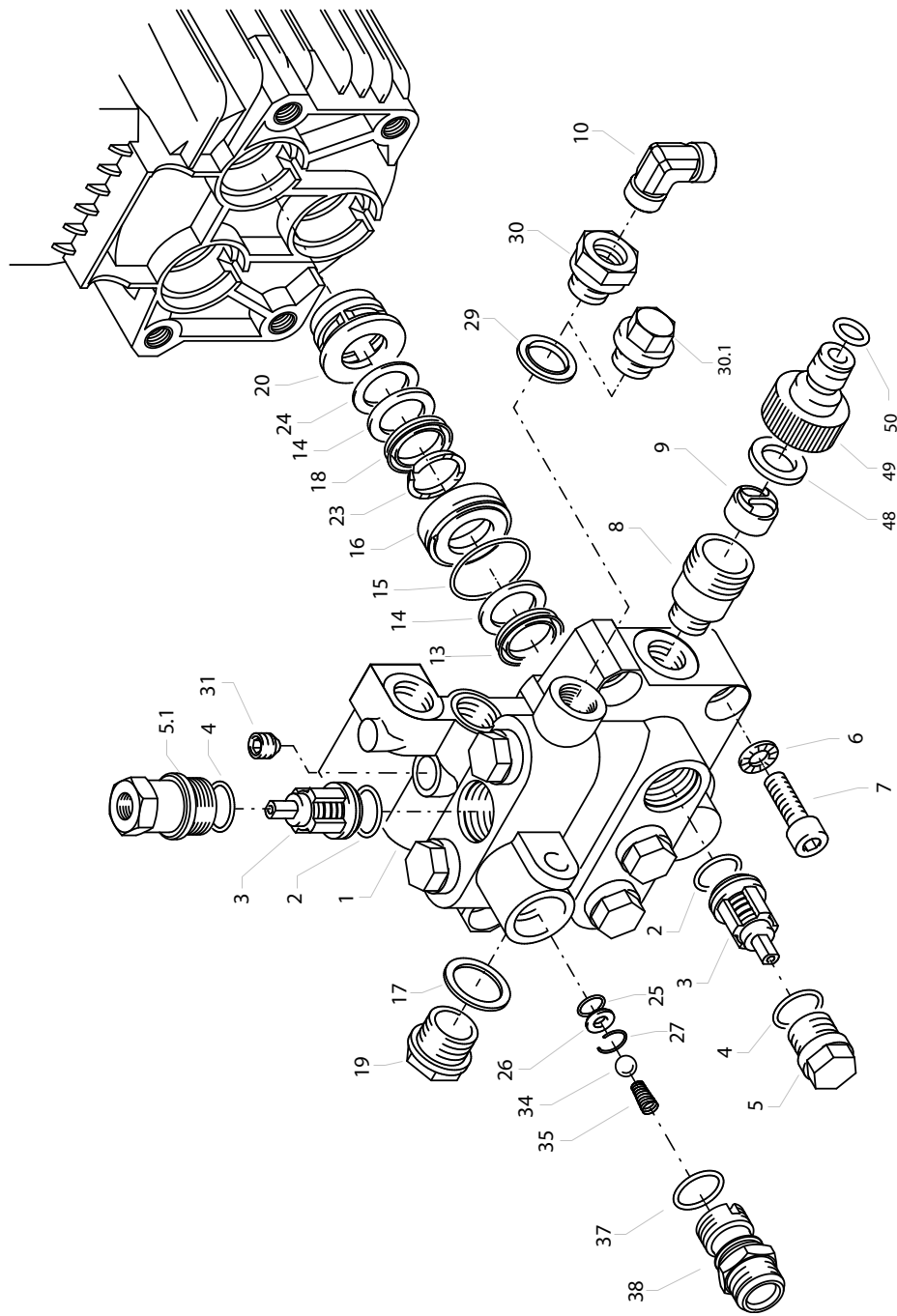
AQ-Pumpe kpl. mit Antrieb und Flansch	40.265
--	---------------

Nachrüstset Schlauchtrommel mit 1 m HD-Verbindungsschlauch mit 20 m HD-Schlauch	41.259 1
--	-----------------



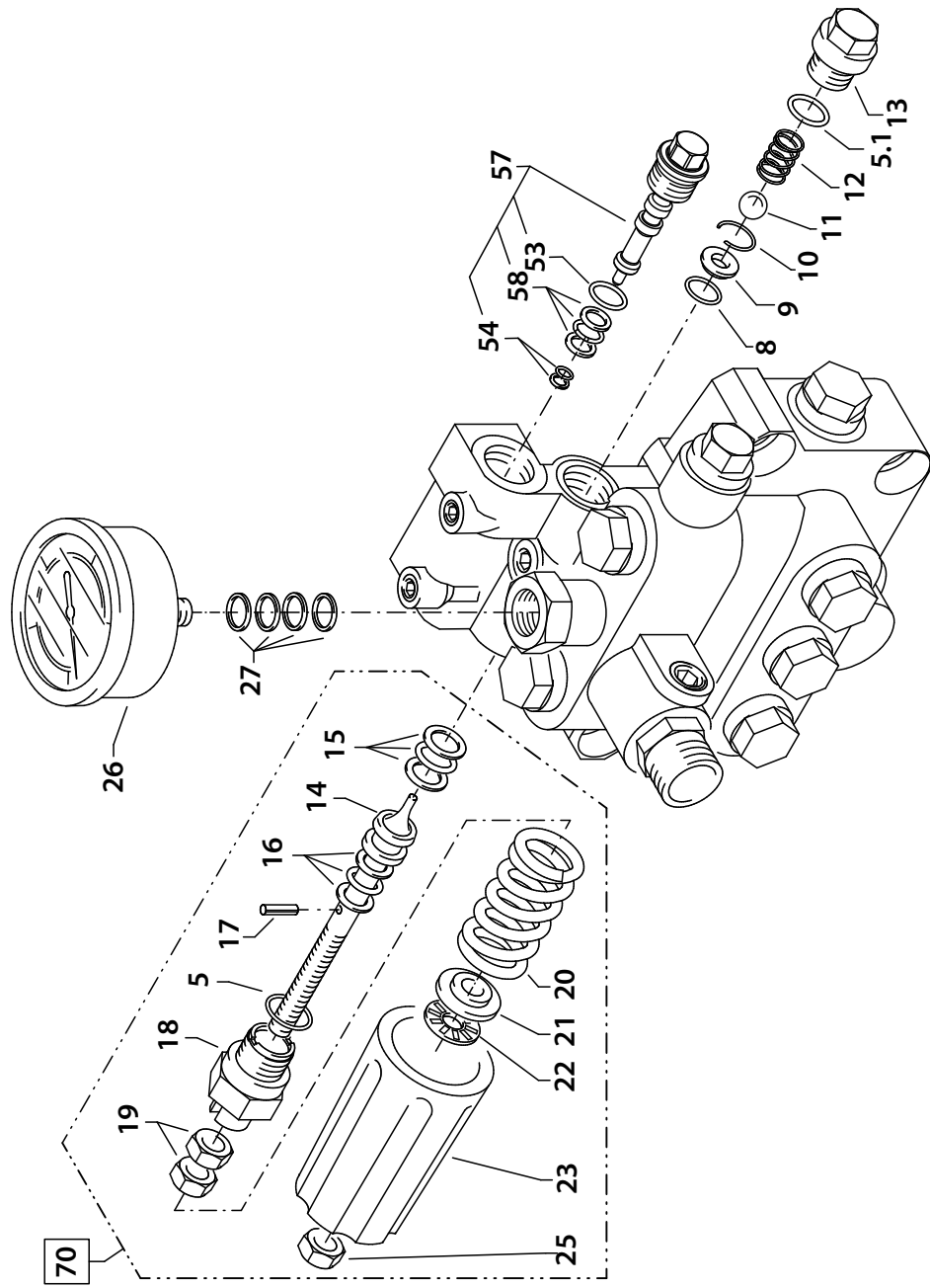
Lista części zamiennych Profi-Jet B 16/220; B 16/250; B 20/200 z wózkiem Napęd pompy AQ

Poz.	Nazwa	Szt.	Nr zamów.
1	Ölgehäuse	1	40.501
2	O-Ring 13,94 x 2,62	1	42.167
3	Ölabstופן R 3/8"	1	42.019
4	Innensechskantschraube M 8 x 25	6	40.053
5	Sicherungsscheibe	6	40.054
6	Flachdichtung	1	40.511
7	Öldichtung 20 x 30 x 7	3	40.044 1
8	Weillenscheibe	1	40.043
9	Axial-Rollenkäfig	1	40.040
10	AS-Scheibe	1	40.041
11	Taumscheibe 8,0° für B16/220; B16/250	1	40.055-8,0
11.1	Taumscheibe 10,2° für B20/200	1	40.055-10,2
12	Plungerfeder	3	40.506
13	Federdruckscheibe	3	40.510
14	Plunger 20 mm (lang)	3	40.505
15	Sprengtring	3	40.048
16	O-Ring 14 x 2	1	43.445
18	Flachdichtung	1	41.019 3
19	Deckel Ölgehäuse	1	40.518
20	Innensechskantschraube M 5 x 12	4	41.019 4
21	Ölmesstab	1	42.520
22	Stützscheibe	3	40.513
24	Gehäusescheibe	2	40.039
25	Innensechskantschraube M 8 x 30	4	41.036 3
26	Kupfer-Dichtring	4	41.500
27	Dichtring 30 x 42 x 7	1	40.224
28	Flansch für B 16/220	1	40.223
30	Motor Honda GX 340 für B 16/220	1	24.026
30.1	Motor Honda GX 390 für 20/200	1	24.026 1
52	Spannstift 3 x 16	1	14.148 1
53	Stufenkeil	1	40.222



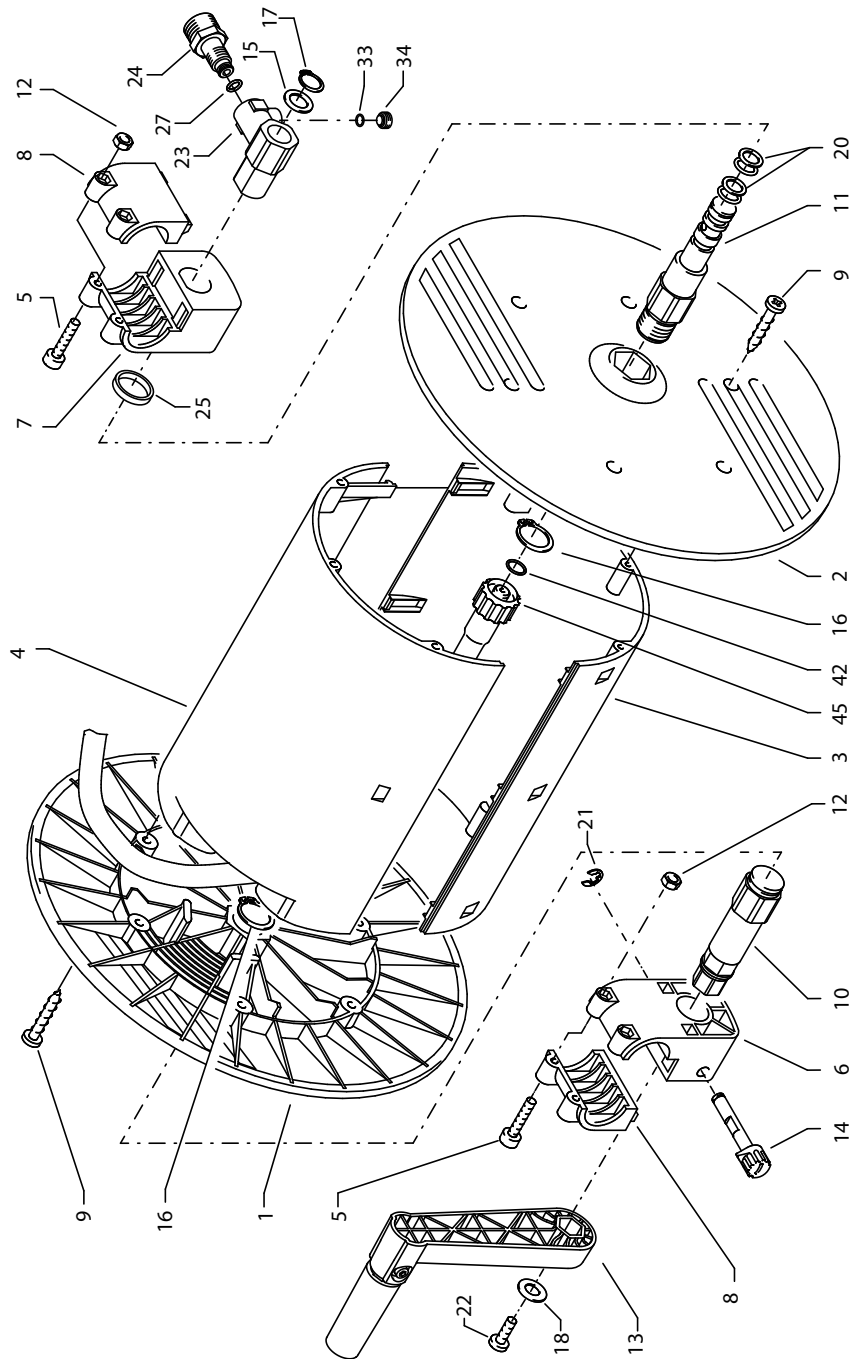
Lista części zamiennych Profi-Jet B 16/220; B16/250; B20/200 z wózkiem Obudowa zaworu pompy AQ

Poz.	Nazwa	Szt.	Nr zamów.	Poz.	Nazwa	Szt.	Nr zamów.
1	Ventilgehäuse AQ mit integr. UL ohne integr. Druckschalter	1	40.521	31	Dichtstopfen M 10 x 1	1	43.043
2	O-Ring 18 x 2	6	40.016	34	Edelstahlkugel Ø10	1	12.122
3	Einlass- / Auslass- Ventil	6	42.024	35	Rückschlagfeder „K“	1	14.120 1
4	O-Ring 21 x 2	6	42.025	37	O-Ring 18 x 2	1	40.016
5	Ventilstopfen	5	42.026	38	Ausgangsstück Injektor ST30 M22x1,5	1	43.447
5.1	Ventilstopfen mit R 1/4" IG	1	42.026 2	49	Steckkupplung kpl. Pos. 48 - 50	1	41.047 4
6	Sicherungsring	4	40.032	50.1	Ventilgehäuse kpl. für Gerät mit Drehzahlregulierung		40.525 0
7	Innensechskantschraube M 12 x 45	4	40.504	50.2	Ventilgehäuse kpl. für Gerät ohne Drehzahlregulierung		40.525 1
8	Sauganschluss R 1/2" AG	1	41.016 1	Zestawy naprawcze:			
9	WassereingangsfILTER	1	41.046 2	Zestaw naprawczy - uszczelki korytkowe			
10	Winkelverschraubung 3/8 x 12 l	1	44.092	obejmujący pozycje: 3x Poz. 13; 6x Poz. 14; 3x Poz. 15; 3x Poz. 16; 3x Poz. 18; 3x Poz. 20; 3x Poz. 23			
13	Gewebemanschette	3	40.023	Zestaw naprawczy pierścieni samouszczelniających bez części mosiężnych			
14	Backring 20 mm	6	40.025 1	obejmujący pozycje: 3x Poz. 13; 6x Poz. 14; 3x Poz. 15; 3x Poz. 18; 3x Poz. 20; 3x Poz. 23			
15	O-Ring 31,42 x 2,62	3	40.508	Zestaw naprawczy - zawory			
16	Leckagering 20 x 36 x 13,3	3	40.509	obejmujący pozycje: 6x Poz. 2; 6x Poz. 3; 6x Poz. 4			
17	Cu-Dichtung 21 x 28 x 1,5	1	42.039				
18	Gummimanschette	3	40.512				
19	Verschlusssschraube R 1/2"	1	42.032				
20	Distanzring mit Abstützung	3	40.507				
23	Druckring 20 mm	3	40.021				
24	Zwischenring 20 mm	3	40.516				
25	O-Ring 11 x 1,5	1	12.256				
26	Edelstahlstift Ø 7	1	14.118				
27	Sprengring	1	13.147				
29	Dichting 17 x 22 x 1,5 (Kupfer)	1	40.019				
30	Anschlussmuffe 3/8" AG x 3/8" IG bei Ausführung mit Drehzahlregulierung	1	13.136				
30.1	Verschlusssschraube 3/8" AG bei Ausführung ohne Drehzahlregulierung	1	40.018				



Lista części zamiennych Profi-Jet B 16/220; B 16/250; B 20/200 z wózkiem
Zawór odciążający pompy AQ

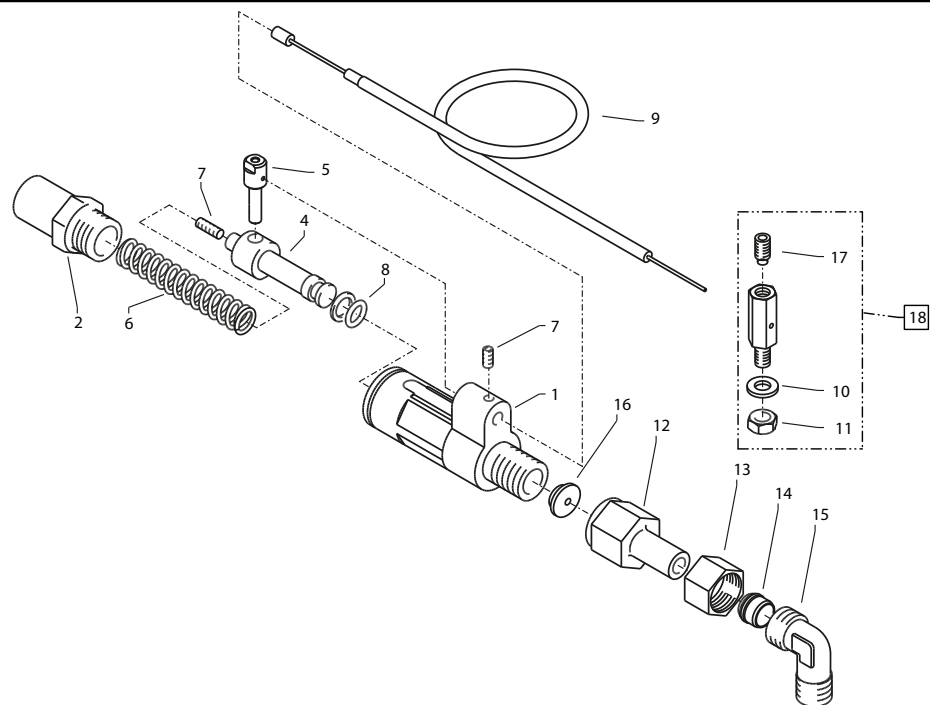
Poz.	Nazwa	Szt.	Nr zamów.
5	O-Ring 16 x 2	1	13150
5.1	O-Ring 13,94 x 2,62	1	42167
8	O-Ring 11 x 1,44	1	12256
9	Edeilstahlsitz	1	14118
10	Sicherungsring	1	13147
11	Edeilstahlkugel	1	12245
12	Edeilstahlfeder	1	14119
13	Verschlusschraube	1	14113
14	Steuerkolben	1	14134
15	Parbaks 16 mm	1	13159
16	Parbaks 8 mm	1	14123
17	Spannstift	1	14148
18	Kolbenführung spezial	1	42105
19	Kontermutter M 8 x 1	2	14144
20	Ventilfeder schwarz (B16/220, B20/200)	1	14125
20.1	Ventilfeder rot (B16/250)	1	141251
21	Federdruckscheibe	1	14126
22	Nadellager	1	14146
23	Handrad	1	14147
25	Elastic-Stop-Mutter M 8 x 1	1	14152
26	Manometer 0-400 Bar	1	150394
27	Aluminium-Dichtring	4	13275
53	O-Ring 14 x 2	1	43445
54	Parbaks 4 mm	1	121362
57	Blindverschluss mit Dichtungen	1	44551
58	Parbaks 7 mm	1	15013
70	Steuerkolben kpl. mit Handrad (B16/220, B20/200)		43444
70.1	Steuerkolben kpl. mit Handrad (B16/250)		434441



Lista części zamiennych Profi-Jet B 13/150; B 16/220; B 16/250; B 20/200
Bęben węża

Poz.	Nazwa	Szt.	Nr zamów.	Poz.	Nazwa	Szt.	Nr zamów.
1	Seitenschale Schlauchführung	1	40.302	21	Sicherungsscheibe 6 DIN6799	1	40.315
2	Seitenschale Wasserführung	1	40.301	22	Schraube M 5 x 10	1	43.021
3	Trommel Unterteil	1	40.304	23	Drehgelenk	1	40.167
4	Trommel Oberteil	1	40.303	24	Anschlußteil	1	40.308 1
5	Innensechskantschraube M 4 x 30	4	40.236	25	Distanzring	1	40.316
6	Lagerklotz mit Bremse	1	40.306	27	O-Ring 6,68 x 1,78	1	40.585
7	Lagerklotz links	1	40.305	33	O-Ring 6 x 1,5	1	13.386
8	Klemmstück	2	40.307	34	Stopfen M 10 x 1	1	13.385
9	Kunststoffschraube 5,0 x 20	12	50.157	42	O-Ring 9,3 x 2,4	4	13.273
10	Antriebswelle	1	40.310	45	Hochdruckschlauch 20 m NW 8	1	41.083
11	Welle Wasserführung	1	40.311		Bęben węża kpl.	41.259 0	
12	Elastic-Stop-Mutter M 4	4	40.111		bez węża		
13	Handkurbel	1	40.320 0		Bęben węża kpl.	41.259 1	
14	Verriegelungsbolzen	1	40.312		z wężem		
15	Scheibe MS 16 x 24 x 2	1	40.181				
16	Wellensicherungsring 22 mm	2	40.117				
17	Wellensicherungsring 16 mm	1	40.182				
18	Unterlegscheibe Ø 6,4	1	50.189				
20	Parbaks 16 mm	2	13.159				

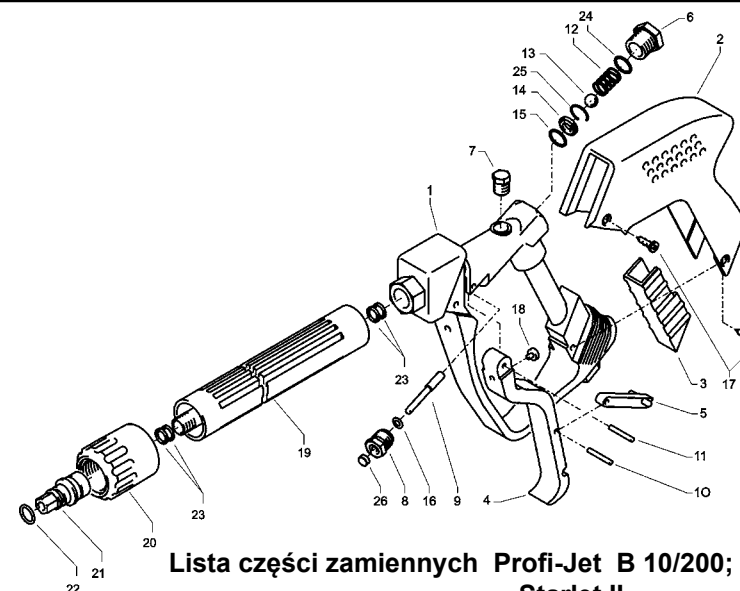
Regulacja prędkości obrotowej



Lista części zamiennych Profi-Jet B 16/220; B16/250; B 20/200
Regulacja prędkości obrotowej

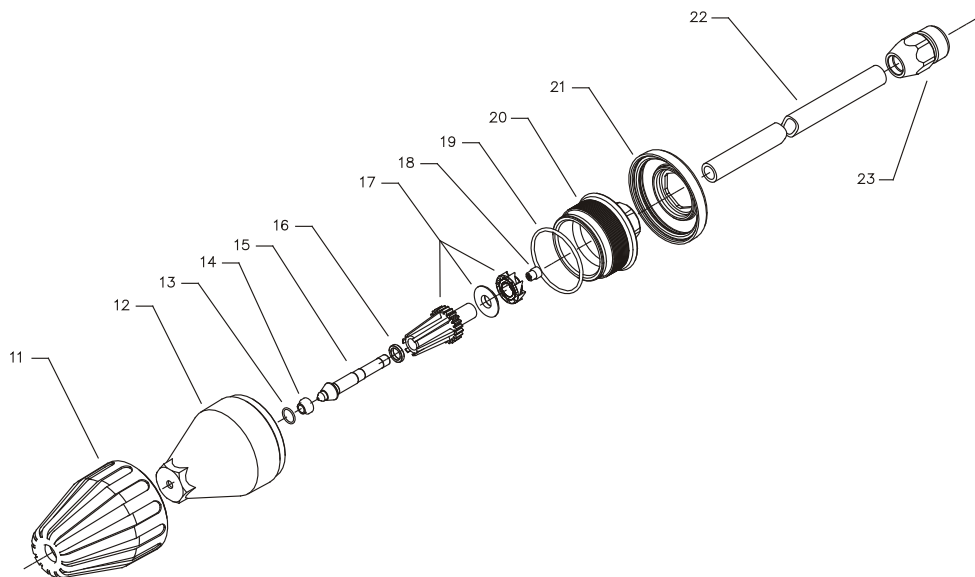
Poz.	Nazwa	Szt.	Nr zamów.
1	Grundteil	1	42.581
2	Druckhülse	1	42.584
4	Steuerkolben	1	42.582
5	Querbolzen	1	42.583
6	Druckfeder 2,0 x 9,5 x 70	1	42.587
7	Gewindestift M4 x 6 DIN 913-A2	2	42.592
8	Parbaks 7 mm	1	15.013
9	Bowdenzug	1	42.586
10	Unterlegscheibe 6,4 DIN 125	1	50.189
11	Sechskantmutter M6	1	14.152 1
12	Anschlussmuffe Drehzahlregulierung	1	42.585
13	Überwurfmutter	1	40.075
14	Klemmhülse	1	40.074
15	Winkelverschraubung 3/8"x 12l	1	44.092
16	Drosselscheibe	1	42.589
17	Gewindestift M 6 x 12 DIN915	1	42.590
18	Klemmbolzen	1	42.591 1
	Drehzahlregulierung kpl.	1	42.580

Pistolet Starlet II



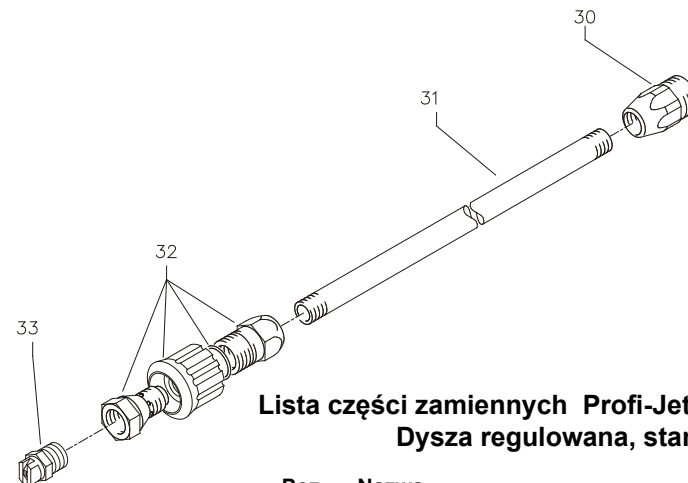
Lista części zamiennych Profi-Jet B 10/200; B 16/220; B20/200
Starlet II

Poz.	Nazwa	Szt.	Nr zamów.
1	Ventilkörper mit Handgriff	1	12.294
2	Schutzhülse	1	12.295
3	Abdeckschutz	1	12.296
4	Abzugshebel grau	1	12.298 3
5	Sicherungshebel	1	12.149
6	Abschlusschraube M 16 x 1	1	12.247
7	Stopfen	1	12.287
8	Gewindeführungshülse 3mm R1/4" AG	1	12.250 1
9	Aufsteuerbolzen abgesetzt 3mm	1	12.284 1
10	Stift	1	12.148
11	Lagernadel	1	12.253
12	Edelstahlfeder	1	12.246
13	Edelstahlkugel	1	12.245
14	Edelstahlsitz	1	14.118
15	O-Ring 11 x 1,44	1	12.256
16	O-Ring 2,84 x 2,62	1	12.136 1
17	Blechschrabe 3,9 x 8,5	4	41.079
18	Druckstück	1	12.252
19	Röhr kunststoffumspritzt bds. R 1/4" AG	1	15.004 5
20	Überwurfmutter ST30 M 22 x 1,5 IG	1	13.276 1
21	Außen-Sechskant-Nippel R 1/4" IG	1	13.277 1
22	O-Ring 9,3 x 2,4	1	13.273
23	Aluminium-Dichtring	4	13.275
24	O-Ring 15 x 1,5	1	12.129 1
25	Sicherungsring	1	13.147
26	Gleitbüchse 3mm	1	12.289 1
	Pistolet Starlet z przedłużaczem		12.320 2
	Zestaw naprawczy „Starlet II“		12.299
	obejmujący pozycje 1x: 9,10,13,14,15		



Lista części zamiennych Profi-Jet B 16/220 Turbokiller 055

Poz.	Nazwa	Szt.	Nr zamów.
11	Sprühkörperschutz	1	41.528
12	Sprühkörper	1	41.529
13	O-Ring 6,86 x 1,78	1	41.521
14	Düsensitz	1	41.522
15	Düse 055	1	41.532
16	Ring	1	41.533
17	Rotor	1	41.534
18	Stabilisator	1	41.524
19	O-Ring 41 x 1,78	1	41.538
20	Deckel	1	41.539
21	Deckelschutz	1	41.540
22	Rohr 500 mm lang; bds. R1/4"	1	12.385 1
23	Nippel M22x1,5 x R1/4" IG	1	13.370
	Turbokiller 05 kpl. (B16/220)		41.580-05
	Turbokiller 045 kpl. (B16/250)		41.072 3
	Turbokiller 07 kpl. (B20/200)		41.072 7
	Rep.-Satz Turbokiller 055 (B16/220)		41.097 1
	Rep.-Satz Turbokiller 045 (B16/250)		41.097 6
	Rep.-Satz Turbokiller 07 (B20/200)		41.097 2



Lista części zamiennych Profi-Jet B 13/150; B 16/220 Dysza regulowana, standardowa

Poz.	Nazwa	Szt.	Nr zamów.
30	Nippel ST30 M22x1,5 AG / M 12 x 1	1	13.363
31	Rohr 400 mm, bds. M 12 x 1	1	15.002
32	Regeldüse mit Reguliering	1	13.201 2
33	Flachstrahldüse		
	2505 (B13/150, B16/220)	1	D2505
33.1	Flachstrahldüse		
	25045 (B16/250)	1	D25045
33.2	Flachstrahldüse		
	2507 (B20/200)	1	D2507

Zasady gwarancji

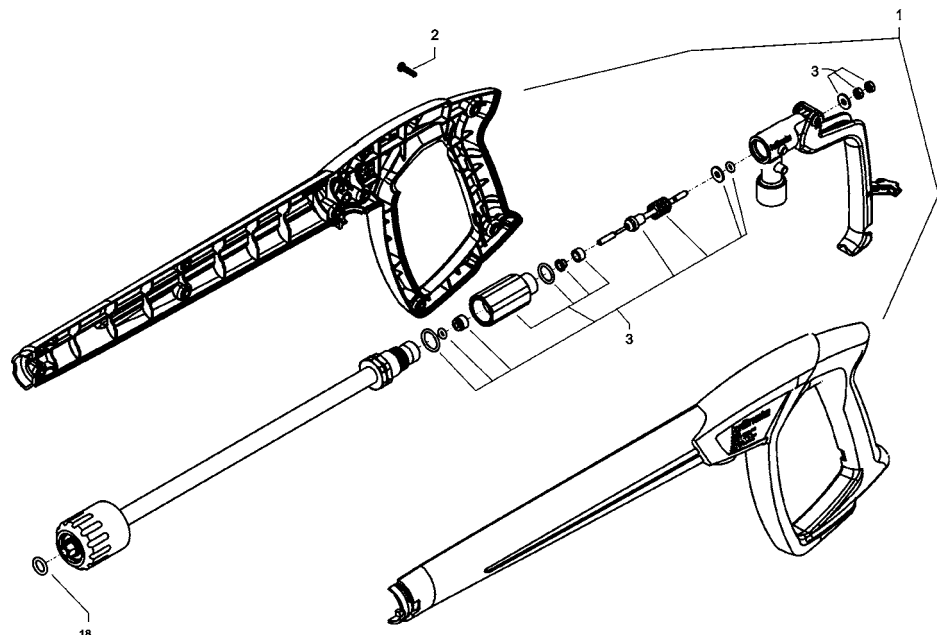
Gwarancja obejmuje wyłącznie wady materiałowe i wykonawcze, zużycie nie jest objęte gwarancją.

Maszyna musi być eksploatowana zgodnie z niniejszą instrukcją eksploatacji. Instrukcja eksploatacji jest częścią składową postanowień gwarancyjnych.

Gwarancja przysługuje jedynie przy właściwym użyciu oryginalnych akcesoriów Kränzle oraz oryginalnych części zamiennych Kränzle.

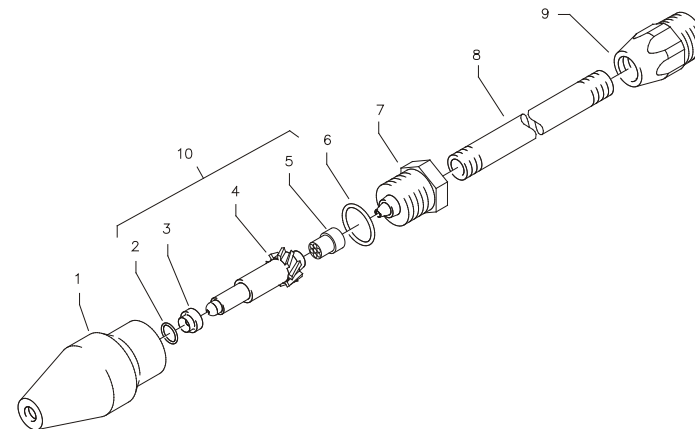
Dla urządzeń sprzedawanych użytkownikom prywatnym, okres gwarancji wynosi 24 miesiące, dla użytkowników przemysłowych, okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. W sprawach gwarancyjnych prosimy zgłaszać się z urządzeniem wraz z osprzętem i dowodem kupna do sprzedawcy lub do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego; patrz także Internet pod www.kraenzle.com.

Przy zmianach w urządzeniach bezpieczeństwa oraz przy przekroczeniu granic temperatury oraz obrotów wygasa wszelka gwarancja; także w przypadku pod napięcia, braku wody i brudnej wody. Manometry, dysza, zawory, uszczelki korytkowe, wąż wysokociśnieniowy oraz urządzenie rozbryzkowe to części ulegające zużyciu i nie podlegają gwarancji.



Lista części zamiennych Pistolet M2000

Poz.	Nazwa	Szt.	Nr zamów.
1	Pistolenschale re+ii	1	12.450
2	Schraube 3,5 x 14	10	44.525
3	Reparatursatz M2000		12.454
18	O-Ring 9,3 x 2,4	1	13.273
Pistole M2000			12.480



Poz.	Nazwa	Szt.	Nr zamów.
1	Sprühkörper	1	41.520
2	O-Ring 6,88 x 1,68	1	41.521
3	Düsensitz	1	41.522
4	Düse 042 (B13/150)	1	41.523 6
4.1	Düse 03 (B 10/200)	1	41.523 4
5	Stabilisator	1	41.524
6	O-Ring	1	40.016 1
7	Sprühstopfen	1	41.526
8	Rohr 400 mm 2x M 12 x 1	1	41.527
9	ST 30-Nippel M 22 x 1,5 / M 12 x 1 ISK	1	13.363

Rep.-Satz Schmutzkiller 042 (B13/150) **41.096 5**
bestehend aus je 1x 2; 3; 4; 5

Rep.-Satz Schmutzkiller 03 (B13/150) **41.096 1**
bestehend aus je 1x 2; 3; 4.1; 5

Schmutzkiller 042 mit Lanze (B13/150) **41.571-042**
Schmutzkiller 03 mit Lanze (B10/200) **41.073 8**

Raport kontrolny

dla urządzeń do czyszczenia wysokociśnieniowego firmy KRÄNZLE

Regularna kontrola co 12 miesięcy w przypadku użytkowania profesjonalnego!

Nr urządzenia:

Typ urządzenia:

Należy skontrolować:

1. Urządzenia bezpieczeństwa

- a) Manometr
- b) Zawór bezpieczeństwa (regulacja ciśnienia)
- c) Ciśnienie robocze
- d) Ciśnienie wyłączania (maksimum 10% powyżej ciśnienia roboczego)
- e) Ciśnienie niskie przy zamkniętym pistolecie

2. Stan ogólny

- a) Wąż wysokociśnieniowy
- b) Pistolet rozbryzgowy
- c) Silnik
- d) Poziom oleju

Wskazówki instrukcji obsługi stanowią składnik kontroli

Wynik kontroli:		Usterkę usunięto, pieczęć i podpis
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Wyciąg z „Wytocznych dla strumienic cieczowych” (ZH 1/406) Głównego Związku Przemysłowego Stowarzyszenia Zawodowego Ubezpieczenia od Wypadków.

Kontrola

Strumienicę cieczową należy skontrolować w razie potrzeby, jednakże co najmniej co 12 miesięcy powinien ją skontrolować rzeczoznawca pod kątem tego, czy nadal jest możliwa jej bezpieczna eksploatacja. Należy przestrzegać instrukcji producenta lub dostawcy. W przypadku urządzeń wyłączonych z eksploatacji kontrolę można przesunąć do następnego uruchomienia urządzenia.

Dla urządzeń opalanych olejem lub gazem wymagane mogą być na przykład kontrole według Federalnej Ustawy o Ochronie przed Imisją, które przedsiębiorca powinien zarządzić niezależnie od kontroli rzeczoznawcy.

Wyniki kontroli należy utrwalić na piśmie i na żądanie przedłożyć. Zapisy nieformalne są wystarczające.

Deklaracja zgodności EG

Niniejszym oświadczamy, że typoodmiana urządzeń do czyszczenia wysokociśnieniowego: Portata nominale

Kränzle B 10/200; B 13/150
Kränzle B 16/220; B20/200

B 10/200: 600 l/h
B 13/150: 780 l/h
B 16/220; B 16/250: 960 l/h
B 20/200: 1200 l/h

według dokumentacji technicznej do wglądu u:

Manfred Bauer, Fa. Josef Kränzle
Rudolf-Diesel-Str. 20, 89257 Illertissen

odpowiada następującym dyrektywom i ich zmianom dla urządzeń do czyszczenia wysokociśnieniowego:

Dyrektywa maszynowa 2006/42/EWG
Dyrektywa odpowiedzialności elektromagnetycznej 2004/108/EWG
Dyrektywa hałasu 2005/88/EG, art. 13
Strumienice wodne wysokociśnieniowe suplement 3, część B, ustęp 27

Poziom mocy akustycznej

zmierzony:

100 dB (A)

gwarantowany:

103 dB (A)

Zastosowana metoda oceny zgodności:

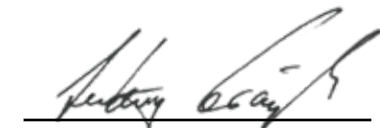
Suplement V, Dyrektywa hałasu 2005/88/WE

Zastosowane specyfikacje i normy:

EN 60 335-2-79 :2009
EN 55 014-1 :2006
EN 61 000-3-2 :2006
EN 61 000-3-3:2008

Josef Kränzle GmbH & Co. KG
Rudolf-Diesel-Straße 20
D - 89257 Illertissen

Illertissen, den 12.01.17



Ludwig Kränzle
(Geschäftsführer)



Josef Kränzle GmbH & Co. KG

Rudolf-Diesel-Straße 20
89257 Illertissen (Germany)

vertrieb@kraenzle.com

Stan: 16.10.2018, Kod zam: 302137
Wszelkie zmiany techniczne zastrzeżone.

■ **Made**
■ **in**
■ **Germany**